

CEN
ELLA

LIBRA
(22-10)-
a spirac
en lograrse a la
día consegu
tante. Propicio
uras amorosas.

ESCO
(23-10)-
Dispo
tiemp
ar los problema
n día propicio p
personas que viv

SAGIT
(23-11)-
La coop
rsonas íntimas
ran utilidad. La
rosos se p
etedores. Cuid

CAPRI
(21-12)-
Los
osos o de nego
satisfactorios. Pe
ente con lo que
los sentimientos
na amada.

ACUAR
(18-2)-
posib
enencias con su
ine sus impulsos
jo le ahogue un
deje llevar por

PISCIS
(20-3)-
afecto p
milia le ayudara
o los planes
blemente le
able aunque
ajar en casa.

AMA

7 8 9 10 11

GRAF

artículo.- 3: Período
e da cobijo a perso
ubón de mallas. O
mar estado. Valor,
ón.- 9: Parte gir

es, expiración violen
e echa el estiercol o
lamada de socorro.
onda.- 8: Poner las
tiliáceos de flores
rno en los pascos.

ANTERIOR

irar.- 4: Ce. As. 5: E
9: Sisas. 10: Sem. 11:
4: Melenas. 5: Abi
0: Sod. 11: Aro.

MARTES 30 DE



MAÑANA, A LAS
NCE DE LA MAÑANA

COMO AYER,
COMO
ANTEAYER,
Y COMO
SIEMPRE,
ARAGON
POR FRANCO

LA GRAN CITA ARAGONESISTA!

ARAGON expres

Diario legal: Z - 22 - 1970 **DIARIO DE LA TARDE**
Director: EDUARDO FUENBUENA COMIN
Redacción, Administración y Talleres
Mercedal, 2 - Telef. 21 69 83 - Telex 580 54
Edita: PRENSA ARAGONESA, S.A.
MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970
AÑO I - Número 132
Precio del ejemplar: 4 PESETAS

POCO DESPUES DEL MEDIODIA COMENZO EL PLENO DEL SUPREMO, SOBRE "MATESA"

(Pág. 12)

FRANCO está ya casi a las puertas de Zaragoza. Dentro de unas horas, en el próximo despertar, aquel caudillo de gorrillo legionario, "treintaño", moreno, tostado por todos los soles y todos los vientos de España y de África que tan familiar nos fue a los aragoneses en la ante-guerra, en la guerra y en la inmediata postguerra, volverá a nuestro solar. Ahora habrá nieve en sus sienes y profundos surcos en su rostro. Pero sus ojos conservan el mismo acerado resplandor, y su mente la misma rutilante viveza de aquellos años mozos, cuando en los tibios atardeceres de la primavera zaragozana tomaba su café o su refresco en la terraza de Gambrinus.

Lo que de sus fragancias juveniles se llevaron los años con su impresionante cortejo de hondas preocupaciones, de muchas horas difíciles y de grandes problemas "a tumba abierta", eso hemos de cargarlo en la cuenta de los españoles. Esa es nuestra gigantesca deuda. Una deuda que no sólo podemos pagarla con amor, con adhesión, con nuestra entrañable presencia en las calles zaragozanas para saludar su paso. El paso del hombre que después de dar minuto a minuto, día tras día, todas sus horas de vida por España, ahora, desde la serena cumbre setentiañera, cuando hasta el más humilde español alcanza el premio del descanso, él hinca los pies en la tierra patria, reafirma su espíritu de entrega y les dice a los españoles: "Ya sólo me resta dar mi vida por España". ¡Hermosas y grandes palabras para un gran Capitán!

Este es el hombre que mañana pisará tierras de Aragón. A nuestra hidalguía, nuestra gratitud y nuestra memoria, nos lo entrega España.



LLEGO A ZARAGOZA EL DIRECTOR GENERAL DE PRENSA

Alrededor de las dos de la tarde ha llegado a Zaragoza el director General de Prensa don Alejandro Fernández Sordo, quien seguidamente se ha reunido con los directores de los medios de información, con los que ha sostenido un amplio cambio de impresiones.

A la reunión ha asistido también el Gobernador civil de la provincia Sr. Orbe Cano.

CARTA A LOS ABONADOS DEL SERVICIO TELEFONICO

El Presidente del Consejo de Administración de la Compañía Telefónica Nacional de España, ha enviado a todos sus abonados, la siguiente carta:

Aunque a través de los medios informativos, hará públicas la compañía telefónica las modificaciones que va a introducir en algunos conceptos de sus tarifas, no quiero que le falte una explicación personal y directa, no solo por el deber informativo que respecto a los abonados tenemos, sino también por la consideración que, en su calidad de usuario de nuestros servicios me merece. Es mi deseo, pues, ofrecerle una información que le permita apreciar las razones que hacen precisas tales elevaciones.

En 1965, esto es, hace cinco años, cuando se modificaron ultimamente las tarifas, tuve la oportunidad de exponer a los abonados, en nombre de la compañía, las razones que justificaban la medida, y de considerar, también con ellos, las exigencias de aquel momento para la mejora cuantitativa y cualitativa del servicio.

Hemos trabajado activamente para lograr acercarnos a la meta apetecida, y conseguir así una mayor satisfacción de nuestros usuarios. Creo que no es pretencioso afirmar que, en buena medida los resultados obtenidos reflejan hoy un saldo positivo. No quiere decir esto que no sintamos una preocupación aguda por vencer las dificultades y problemas con que aun nos encontramos, especialmente en orden a la satisfacción de la demanda pendiente, a pesar de que desde 1965 son casi 1.400.000 más los teléfonos incrementados a los 2.700.000 que existían en aquella época. Para ello hemos tenido que construir 123 nuevas centrales, ampliar el servicio a más de mil nuevas localidades, e incrementar en 29.185 kilómetros de cable y en 4.153.466 kilómetros de circuitos las grandes redes que discurren por las ciudades y que enlazan las distintas poblaciones, con lo que se han reducido notablemente las demoras. Además se ha desarrollado grandemente el servicio automático interurbano, de forma que son ya más de 200 poblaciones las que pueden celebrar conferencias directas de abonado a abonado.

Para que todo esto fuera posible, ha sido necesario poner un extremado cuidado en la gestión y administración del servicio, que anualmente hemos sometido a rigurosa contrastación en las juntas generales de la compañía. No sé si como accionista, o por nuestras constantes informaciones públicas, tendrá vd. noticia de las cuentas de nuestra gestión, pero quisiera, en todo caso que tuviera vd., al igual que ellos, oportunidad de apreciarlas.

En estos últimos cinco años hemos tenido que invertir más de cincuenta mil millones de pesetas, esfuerzo considerable si se tienen en cuenta las posibilidades de nuestro país. Los hemos dedicado a la satisfacción de las necesidades más apremiantes, al propio tiempo que procurábamos obtener la mayor economía en las inversiones. Al servicio de las mayores instalaciones y de una mejor calidad, nuestro personal aumentó hasta un número que sobrepasa los cuarenta y cuatro mil empleados en plantilla, al propio tiempo que realizaba un mayor esfuerzo y dedicación de manera que su productividad mejoró de forma notable.

Solo la organización de nuestros servicios que cuidan de la conservación y de la reparación de las instalaciones requiere en estos momentos más de diecisiete mil empleados. Su organización eficaz, la motorización de sus desplazamientos así como su mayor capacitación profesional, son inquietud constante en la actividad de la compañía. Estos, y otros aspectos forman todo un engranaje complejo, con el que durante las veinticuatro horas de cada día, sea laborable o festivo, intentamos estar a su servicio con el máximo de precisión, eficacia y economía.

No se le ocultará a vd., tampoco, en qué medida hemos necesitado aquilatar la exactitud de nuestra gestión para inspirar la confianza necesaria a los ahorradores, que en número que supera ya los 300.000, contribuyen anualmente a financiar nuestro crecimiento con nuevas aportaciones, que son una de las mayores garantías de nuestra expansión en el porvenir. La remuneración de este ahorro se ha mantenido a igual nivel en el transcurso de estos años. La instalación de un mayor número de teléfonos y

la mejora del servicio, son un proceso en marcha, en el que seguiremos procurando una administración rigurosa y la mejor gestión que esté a nuestro alcance. Además, necesitamos acomodarnos a las nuevas configuraciones de la poblaciones, revisando las actuales distinciones entre conferencias urbanas e interurbanas, lo que obligará a suprimir las tarifas de estas últimas en muchos casos.

Los trabajos para convertir en automáticos todos los teléfonos de España y para automatizar al máximo las conferencias interurbanas prosiguen con la mayor celeridad. Ello supone también la necesidad de continuar la puesta en práctica del sistema de tarificación interurbana por tiempos efectivamente hablados en sustitución del actual, por periodos de tres minutos o fracción de los mismos.

Durante estos cinco años pasados hemos debido realizar la mejora y ampliación del servicio telefónico sin rectificar los precios. Es evidente que, entre tanto, ha sido preciso absorber partidas importantes correspondientes al aumento de las remuneraciones, y a los costes de las instalaciones y materiales con que el servicio se presta. Considero interesante decirle que la automatización del tráfico telefónico, aun cuando reduce el número de operadoras, obliga, por otra parte a inversiones superiores, dado el mayor coste de los equipos, que han de contar con capacidad suficiente para ofrecer servicio instantáneo en todo momento, y con personal más especializado para su conservación.

Es también fácil comprender que una red con más de cuatro millones de teléfonos en funcionamiento, resulta más compleja y costosa que otra más sencilla, pues precisa de gran número de interconexiones para hacer posible que todos hablen con todos. En 1965 cada uno de nuestros abonados podía comunicarse a través del teléfono con otros 1.800.000 abonados establecidos en 9.691 núcleos de población, y hoy puede hacerlo con 2.900.000 abonados situados en 11.192 localidades, razón por la cuál el kilómetro de circuito por abonado ha pasado de 3 en el año antes citado a 6 en la actualidad. De aquí que la inversión media por cada línea instalada en 1970, habida cuenta de la parte alícuota que le corresponde del valor del solar, edificio, equipos de centrales urbanas e interurbanas que se conecta, redes en las ciudades, líneas y circuitos interurbanos, equipos de transmisiones, etc. se eleve a 60.000 pesetas, y que la de su conservación se calcule en mil cincuenta pesetas anuales.

Estas, y algunas otras circunstancias más recientes, provocan nuevos aumentos en nuestros costes, que no quedan ya cubiertos por los precios actuales. Necesitamos adaptar la remuneración de nuestro personal a las exigencias que el paso del tiempo imponen, para ofrecerle una adecuada compensación a su colaboración. Con efectos de primero de enero tendremos que aplicar un nuevo convenio colectivo. El interés de los préstamos que necesitamos para atender aproximadamente a la mitad de nuestra inversión ha aumentado también en estos últimos años. La última emisión de obligaciones ha tenido que realizarse al 8,8 por ciento. En 1965 lo hicimos al 5,7. De igual manera, los precios de los equipos, solares, edificios, energía y materiales, algunos tan profundamente significativos como los del cobre, que tan directamente incide en todas nuestras redes, han experimentado alteraciones de gran importancia.

Todo ello determina que si queremos valorar con realismo el coste actual de los servicios que prestamos, sea necesario contar con mayores ingresos que compensen, cuando menos parcialmente, tales elevaciones.

A ello obedece que a partir de primero de julio las tarifas de los servicios experimenten las variaciones a que se refiere la nota que le acompaña.

Desearía que aprecie vd. estos aumentos como correspondencia justa, porque así queremos que sea, al valor y a la calidad de nuestras prestaciones, y que siga haciéndonos el honor de su confianza para que podamos continuar el esfuerzo, y lograr así prestar un servicio eficaz con la mayor economía.

Firmado: Antonio BARRERA de IRIMO

● SESION PLENARIA DE LAS CORTES ESPAÑOLAS



MADRID.— Comenzó la segunda sesión plenaria de las Cortes Españolas durante el presente año legislativo. Juraron sus cargos 26 nuevos procuradores, figurando entre ellos el Ministro de Obras Públicas, y entre los asuntos del día figuraron cinco proyectos de ley, siete convenios y acuerdos internacionales, dos decretos-ley y el informe de la comisión especial de estudio, información y propuesta sobre los créditos otorgados a Matesa. En la foto, el ministro de Obras Públicas, Sr. Fernández de la Mora, jurando su cargo de procurador.

(Foto: Cifra Gráfica)

● DESCENDIENTE DEL DESCUBRIDOR Y "CHIQUETA DE LA RUEDA"



BENICARLO (Castellón).— Paloma Colón de Carvajal, que ha sido elegida con el sobrenombre de "Chiqueta de la Rueda" madrina del Moto Club y Unión Ciclista de Benicarlo para la temporada 1970-71. Paloma es descendiente directa de Colón y se dispone a estudiar Bellas Artes en Alcoy.

(Foto: Cifra Gráfica)

Otro abogado no acudió a juicio ante

EL FISCAL SOLICITO UN AÑO DE PRISIÓN A UN ACUSADO DE PERTENECER A

MADRID 1 (Europa Press).— Se vió ayer en el Tribunal Público la causa seguida contra don Antonio Egaña Ormazabal, de 47 años de edad, administrativo, acusado de un delito de asociación ilícita.

Estaba señalado que comparecieran ante el Tribunal Público a la misma hora otros siete acusados. Uno de ellos (Francisco Javier Aramburu) no pudo ser juzgado porque su abogado defensor, don Miguel Castells. Los otros seis acusados comparecieron con la defensa de don Juan María Bandrés Molet.

El procesado Egaña Ormazabal fue detenido en San Sebastián el 18 de agosto de 1968, se inhibió en la causa la jurisdicción ante el Tribunal de Orden Público el fiscal le acusa de pertenecer a una organización llamada Eta. Modifica las conclusiones y solicita la pena de un año de prisión menor y 25.000 pesetas de multa.

El letrado señor Bandrés Molet solicitó para su defendido la absolución.

Según "The Daily Telegraph"

● SI GRAN BRETAÑA INGRESA EN LA CEE, "LOS SEIS", TENDRA QUE RESOLVER EL "CASO" GIBRALTAR

LONDRES, 1 (Efe).— "No habrá escapado a la atención de Douglas Home, al llegar hoy a Luxemburgo, que ya se ha comprometido después de la firma de un acuerdo preferencial entre España y la Comunidad, el Ministro de Asuntos Exteriores español, Sr. Bravo, señala "The Daily Telegraph" en su sección "Londres".

El columnista añade que a Sir Alec, este hecho le preocupa recordatorio. "La Comunidad Europea está lentamente perdiendo los lazos políticos y económicos en torno al Mediterráneo, como implicación que si Gran Bretaña ingresa en los "Seis" demorarse por más tiempo la solución del conflicto de Gibraltar", precisa el matutino conservador.

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

Suscríbase a ARAGON/express

madrid hoy

JAEN

Areilza recurre contra la retirada de su pasaporte

CUATRO MUERTOS
AL CHOCAR UN
AUTO Y UN
CAMION

“EL MINISTERIO DE LA GOBERNACION -DICE- NO ES COMPETENTE PARA RETIRAR EL PASAPORTE DIPLOMATICO”

PERSISTE LA MISMA DUREZA EN LOS EXAMENES DE REVALIDA

JAEN 1 (Cifra). Cuatro muertos y un herido muy grave, es el balance de un accidente registrado en el kilómetro 79,675 de la carretera de Jaen a Córdoba, término de Torre don Jimeno y lugar conocido por el Pilar de Moya, al entrar en colisión el turismo M-614.815 y el camión J-31648, conducido por Antonio Cazalilla Gonzalez.

Las personas fallecidas en el accidente: don Antonio Martinez Cerdeña, de 26 años, natural de Madrid, conductor del coche.

José Cortecero Cámara, de 27, Juan José Guero Sanchez, de 26, y Antonio Jimenez Cámara, de 27, todos estos últimos de Arjona, que viajaban en el turismo.

Sufrió lesiones muy graves el también ocupante del coche, Antonio Lomas Ruiz, de 23 años, de Arjona, que fué ingresado en la residencia sanitaria "Capitan Cortés".

El conductor del camión, que resultó ileso en el choque sufrió heridas leves en su intento de auxiliar a uno de los jóvenes que perecieron.

Afirma un bilbaíno

"CON MI INVENTO URTAIN NO HUBIERA SALIDO TAN MAL PARADO"

BILBAO, 1 (Alfil). — "Con mi invento, Urtain hubiera resistido fácilmente los quince asaltos con el alemán Blin y no hubiera salido tan mal parado", afirma don Pascual Aguirre, un bilbaíno de 86 años, en una entrevista concedida al semanario deportivo "Estadio".

"Quiero —añade— que me den las señas del "morrosko" para escribirle y ofrecerle mi aparato".

El "Respirador Aguirre", así se llama el aparato en cuestión es un pequeño artilugio, una especie de horquilla moldeada y con un pedazo de cinta elástica a ambos lados. Su sujeción se logra introduciendo la parte inferior de la horquilla en la boca.

El señor Aguirre, que disfruta de excelente salud, y que posee un envidiable humor, únicamente tiene en la actualidad dos de estos ejemplares de su invento, de los 5.000 que troqueló hace más de 35 años, porque el "respirador Aguirre" se patentó y vendió en Bilbao a 5 pesetas, en aquellos tiempos del "cuplé". El boxeador vasco José Luis Pinedo, de triunfos en época anterior a la guerra de Liberación, ya lo usó, con éxito, según parece.

El inventor asegura, "mi aparato hubiera ampliado a Urtain las fosas nasales, y en los descansos el aire que sus pulmones necesitaban le hubiera entrado a borbotones. Con este aparato Urtain no tendrá rival.

AVISO A NUESTROS CORRESPONSALES

Todas las llamadas telefónicas, deberán hacerlas al número:

216983*

MADRID, 1 (Crónica en exclusiva para ARAGON/exprés, por sustino SINOVA, de Europa Press) Anteayer terminaba la jornada con los trabajos previstos para ayer. Efectivamente, ha vuelto a Madrid la actividad interesante. El pleno de las Cortes comenzó a las once y cuarto de la mañana de ayer y todavía continuaba por la tarde a puerta cerrada sin que se sepa si la prensa tendrá oportunidad de conocer las conclusiones de la comisión especial que ha estudiado el caso Matesa. Los periodistas esperaron en la puerta.

El "posible pleno del Tribunal Supremo" —también con el asunto Matesa entre las manos— no se celebró ayer y se espera entonces que tenga lugar hoy — después de aquella primera reunión plenaria, el día 5 de mayo, en que el Supremo se declaraba competente en la causa especial de Matesa, se prevé ahora un comunicado que anuncie decisiones más concretas y consecuencias de aquella primera.

La mayoría de los ministros han vuelto. Todos menos cuatro asistieron al pleno de las cortes. El de Gobernación en ministro de

jornada en Barcelona, el de Educación y Ciencia preside diversas reuniones de trabajo en su Ministerio, el de Asunto Exteriores, en Luxemburgo, el de Sindicatos, en Barcelona.

EXAMENES

Han vuelto también los exámenes. En la Universidad ya quedan pocos estudiantes, el cierre del curso está muy cerca. Los que están pasando tragos difíciles son los que deben presentarse a las pruebas de reválida de grado elemental y superior.

En Madrid, los jueces siguen siendo duros. Como en años anteriores los suspensos pueden ser numerosos, aunque por debajo del número de aprobados. Se esperaba una mano más abierta y se está comprobando que está tan cerrada como antes. Los que habían puesto su esperanza en la liquidación de estos exámenes —se celebran por última vez— ya la han perdido. Y si no, que vayan desengañándose.

AREILZA RECURRE

El conde de Motrico, don José Maria de Areilza, ha presentado recurso contra la medida por la que le fué retirado su pasaporte el pasado día 10. Alega que en el oficio se alude al pasaporte corriente y que le ha sido retirado el pasaporte "diplomático" único que posee desde febrero de 1947.

Dice también, que el Ministerio de Asuntos Exteriores es el único competente para conceder el pasaporte diplomático y, en consecuencia, para retirarlo, y no el Ministerio de la Gobernación, que tiene autoridad en lo que se refiere a los pasaportes corrientes.

El señor Areilza apunta después que, según el reglamento orgánico de la carrera diplomática "quienes sean nombrados embajadores, pertenezcan o no a la carrera diplomática, conservarán vitaliciamente el título, honores y precedencia correspondiente a tal dignidad".

Por último afirma, que la retirada de pasaporte sólo puede llevarse a cabo cuando el poseedor hubiera cometido delito u otra causa que pueda afectar al orden público o a la seguridad nacional. Añade que no recuerda haber cometido delito alguno y solicita la revocación de la orden y la devolución del pasaporte diplomático.

REFORMA DE CREDITOS OFICIALES

Una ponencia especial del Consejo Nacional del Movimiento, presidida por don José Garcia Hernandez, ha elaborado un informe sobre la reforma de la concesión de créditos oficiales. Los consejeros, a quienes les ha sido entregado, podrán presentar sugerencias hasta el próximo día 3.

Dentro de las disponibilidades de espacio, es interesante decir que las conclusiones a que llega dicho informe son, en resumen, que debe organizarse como una empresa pública la banca oficial, que es necesario reorganizar el Banco de España y que ha de coordinar su labor con la de las cajas de ahorro, con la banca privada y otros organismos.

Como es lógico, se trata únicamente de un proyecto que será aprobado —en su caso— una vez oídas las sugerencias de los consejeros y después de cubrir el trámite reglamentario.

SUBIDAS

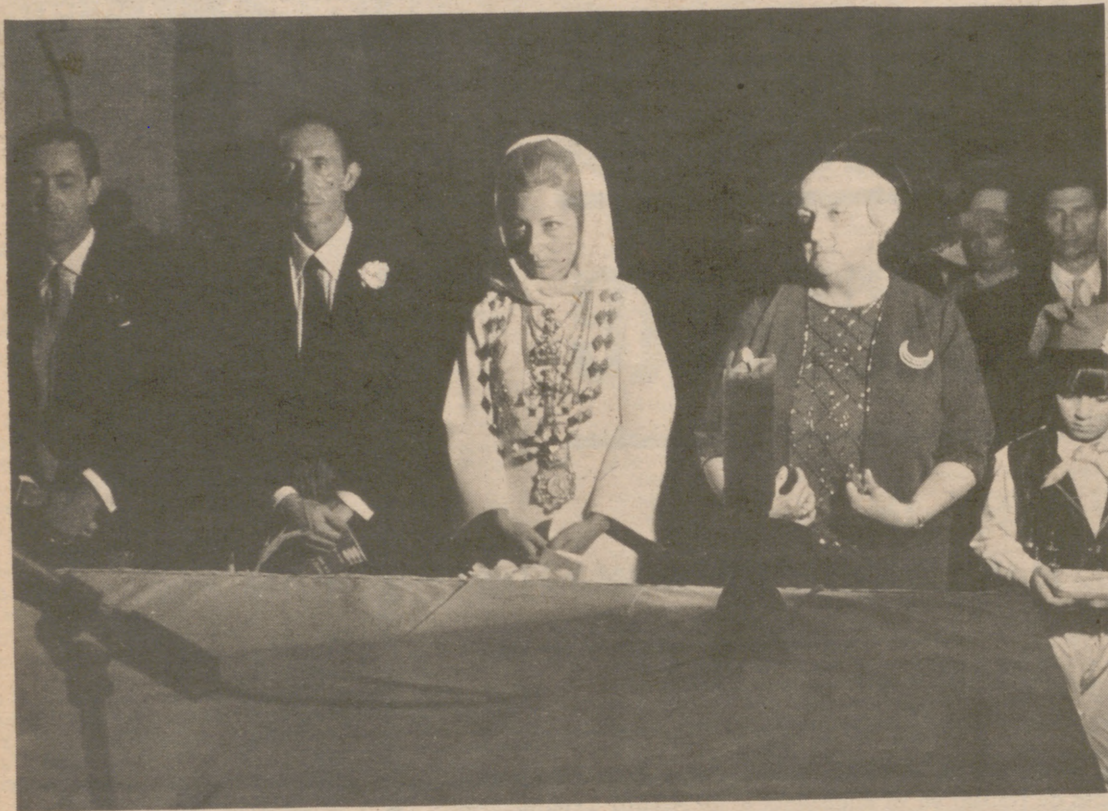
Una vez anunciadas —como se esperaba— las subidas de los servicios telefónicos, ha saltado otra: la de la RENFE. Desde el 15 de julio de este año el precio del billete de ferrocarril costará más. En términos medios ascenderá al 9,55 por ciento.

Como es lógico experimentarán un mayor incremento las tarifas de los trenes "Talgo" y "Ter" y no subirán los billetes de los trabajadores en el extranjero. Determinados suplementos de velocidad de algunos trenes quedarán suprimidos, claro. Y algunas mercancías tendrán ciertas reducciones.



MADRID.— Los procuradores ojeando el informe Matesa que les había sido entregado, al entrar en la sala donde más tarde y a "puerta cerrada" discutieron el citado informe. (Foto Europa Press)

LA BODA DE LA PRINCESA INMACULADA DE BORBON
CON DON MIGUEL GARCIA DE SAEZ



IBIZA.— La princesa Inmaculada de Borbón Dos Sicilias y Don Miguel García de Saez en la ceremonia de su enlace matrimonial, que tuvo lugar en la Iglesia de San Carlos de la Isla de Ibiza. (Foto: Europa Press)



RESUMEN DE TELEVISIONES
HASTA LA UNA DE LA NOCHE

BARCELONA

AYER ALCANZO LA
MATRICULA 800.000

BARCELONA, 1 (Cifra).— Un "Seat 1.500" destinado al Salón Internacional del Automóvil, ha recibido ayer la matrícula "B-800.000".

Trece meses justos han transcurrido desde que se alcanzó en la matrícula barcelonesa, reduciéndose así el plazo produciéndose en cada mil nuevos vehículos matriculados en la provincia, cuyo parque total en servicio es el primero con 642.243 vehículos el 31 de diciembre pasado.

● ESPAÑA AYUDARA
AL EMIRATO DE ABUBHABI

MADRID, 1 (Cifra).— Han sido reanudadas las conversaciones para una participación de la industria española en los Planes de Desarrollo del emirato de Abubhabi, uno de los más ricos en reservas petrolíferas de la costa del Golfo Árabe, en el Oriente Medio. Las conversaciones, reanudadas ahora con motivo de la estancia en España del príncipe heredero

de aquel emirato, Jésser Al-Nohayan, fueron reanudadas por los representantes de la Cámara Hispano-Abubhabi, el Ministerio de Comercio, Industria y Turismo, el Ministerio de Agricultura de España y el emirato, con un viaje al citado emirato por el príncipe heredero, que ahora es huésped en España. El príncipe, y que personalmente los planes de desarrollo de su país.

● ASAMBLEA DE INSTITUCIONES
CULTURA DE LAS DIPUTACIONES

BILBAO, 1 (Cifra).— La Diputación de Vizcaya organiza la Asamblea de Instituciones de Cultura de las Diputaciones de Vizcaya, Alava y Guipúzcoa, durante los días 2 y 3 de septiembre al 3 de octubre próximos.

El temario versará sobre archivos, bibliotecas, publicaciones, monumentos, excavaciones, enseñanzas e investigación interna y relaciones.

Nombramientos

TEUS Y LOPEZ,
EMBAJADOR

● MENENDEZ MENENDEZ, DECANO
DE DERECHO DE LA AUTONOMA
DE MADRID

MADRID, 1 ("Europa Press").— Don Miguel Teus y López, ministro plenipotenciario de primera clase, ha sido ascendido a la categoría de embajador, a propuesta del ministro de Asuntos Exteriores y por decreto de su Departamento que publica hoy el Boletín Oficial del Estado. Por otra parte, a propuesta de

la Presidencia de la Comisión promotora de la Universidad Autónoma de Madrid, el ministro de Educación y Ciencia ha nombrado a don Aurelio Menéndez Menéndez decano-comisario de la facultad de Derecho de esta Universidad, por Orden de su Departamento aparecida hoy en el "Boletín Oficial".

MUERE AL VOLCAR
SU COCHE

MADRID, 1 (Cifra) Un muerto y tres heridos es el resultado de un accidente de tráfico registrado en la carretera de Irún, altura aproximada del kilómetro 17,500. En dicho punto, y por circunstancias no determinadas, el coche que conducía doña Margarita Hongarín volcó y fué a estrellarse contra la valla protectora de la carretera. A consecuencia del accidente falleció doña María Antonia García Fernández, y sufrieron heridas de importancia doña Elena Loja Fernández y don Luis Andoaga Ariaga. La conductora del turismo resultó con lesiones leves.

LA EXPOSICION NACIONAL DE ARTE CONTEMPORANEO



MADRID.— El Director General de Bellas Artes, Sr. Pérez Embid, el Director del Museo Nacional de Arte Contemporáneo, Sr. González Robles, y otras personalidades durante el acto inaugural en el Retiro de la fase regional de la Exposición Nacional de Arte Contemporáneo. (Foto: Citra)

UNA PELICULA DIVERTIDA,
SENCILLA, JOVIAL
PARA LOS QUE SE HAN CASADO Y PARA LOS QUE
SE VAN A CASAR



COSO MAÑANA
ESTRENO

(MAYORES DE 18 AÑOS)

COMIDA HOMENAJE A LOS CAMPEONES



MADRID.— En un céntrico hotel madrileño, la Junta Directiva del Real Madrid, ha ofrecido una comida-homenaje a los jugadores de su equipo, tras haber quedado campeones de la Copa de S.E. el Jefe de Estado. En la foto, el Presidente del Club, D. Santiago Bernabeu, durante su intervención.

(Foto: Cifra)

EL "CIRCO DE MOSCÚ"
ACTUARA EN ESPAÑA

UN GRUPO ESPAÑOL DE TEATRO
INTERVENDRA EN LA U. R. S. S.

MADRID, 1 ("Europa Press"). El "Circo de Moscú" se presentará por primera vez en España, en el palacio de Deportes de Madrid, el día 28 de agosto. Realizará más de treinta funciones.

Después, este circo estatal de la nación soviética se trasladará a Barcelona. Posteriormente continuará su gira por Portugal.

Lo componen más de cien artistas y su programa incluye catorce números, algunos de ellos de carácter internacional.

TEATRO ESPAÑOL
EN RUSIA

Un director de teatro de Leningrado ha pasado unos días en Madrid, visitando diversos espectáculos y manteniendo conversaciones con algunas compañías de teatro.

Según parece, como resultado de sus gestiones, un grupo de teatro español actuará próximamente en diversos puntos de la U.R.S.S., para lo cual ha sido ya contratado.

MURIO AHOGADO AL CAER AL MAR

BILBAO (Cifra). Un nuevo ahogado, Julian Aguirre Arechabala, de 33 años, hay que añadir a la ya preocupante lista de personas muertas por este motivo en aguas vizcainas en los

pocos días de verano que se llevan transcurridos.

El citado señor, casado y con domicilio en el distrito bilbaino de Zorroza, se encontraba pescando ayer tarde en aguas de Ibaranguelua, cayendo, al parecer, al mar. Su cuerpo fué extraído por los hombres del servicio de salvamento y socorrismo, quienes intentaron que el infortunado continuara con vida, cosa que no se pudo lograr.

Instruye diligencias la Comandancia militar de Marina de Bilbao.

CUATRO EMPRESAS
DE GUIPUZCOA
SOLICITAN SU
INSCRIPCION EN
EL REGISTRO DE
PRACTICAS
RESTRICTIVAS

MADRID, 1 (Cifra). Cuatro empresas guipuzcoanas han solicitado la inscripción en el Registro de Prácticas Restrictivas de la Competencia de "Central de Ventas-Tornillería" (Ceventor), con domicilio en Vergara (Guipuzcoa), agrupación sin personalidad jurídica propia y que integran las citadas empresas, según ha hecho público hoy el Tribunal de Defensa de la Competencia.

Los objetivos sociales de "Ceventor" consisten en instrumentar y realizar la coordinación de los intereses particulares de sus socios y la subordinación de éstos al interés común concertado, representado por los fines sociales en todo cuanto concierne al ciclo, transformación, representación y comercialización de tornillería. El Tribunal de Defensa de la Competencia, emplaza a cuantos sin haber participado en el acuerdo o decisión de las prácticas que se solicitan, tengan interés legítimo, personal y directo en la autorización o prohibición de aquéllas para que, en el plazo de quince días, comparezcan ante el citado tribunal.

**PEREZ-RODRIGUEZ
UROLOGO**
Ex-interno de Fundación
Puigvert de Barcelona
Dr. Hornos, 28 • Telf. 23 36 39

CIENDE A 84 MILLONES DE PESETAS

PRESTAMO DEL BANCO MUNDIAL
A ESPAÑA, PARA EDUCACION

● EL PROYECTO PILOTO SERA REGIONAL Y COMENZARA EN GALICIA

WASHINGTON, 1 (Efe). En la mañana de ayer, la Junta de Directores del Banco Mundial en Washington aprobó la concesión del Gobierno español de un préstamo por valor de doce millones de dólares para ser invertido en la primera fase de la reforma del sistema educativo en España, reforma que tendrá lugar en el curso de los próximos diez años.

Por la tarde se llevó a cabo en el edificio del banco, la firma del acuerdo de préstamo, presentando a España su embajador en Washington, don Juan Arguelles Armada, a quien acompañaba el representante español ante el Banco Mundial, don Juan Moro.

El proyecto, preparado por el Gobierno español en cooperación con la UNESCO y la financiación del Banco Mundial, comprende la construcción de 19 escuelas de educación general básica, 20 escuelas secundarias y 8 instalaciones educativas para preparación de maestros, cuyo asentamiento tendrá lugar en todo el país, comenzando con un proyecto piloto, a nivel regional, que se realizará en Galicia como sede.

El importe del préstamo se utilizará asimismo para adquirir un equipo con destino al Centro Nacional de Formación Educativa, que funciona en Madrid y que fué construido con ayuda de la UNESCO y del programa de las Naciones Unidas para el desarrollo.

El préstamo concedido ayer alcanzará el cincuenta por ciento del costo del proyecto.

Las obras a que se destina estarán terminadas en el plazo de tres años y serán ejecutadas por una unidad especial del Ministerio de Educación y Ciencia.

El préstamo al Gobierno español se concede a un plazo de 20 años, con un periodo muerto de cinco y al 7 por ciento de interés anual sobre los fondos desembolsados.

COMUNICADO DEL
BANCO DE
RECONSTRUCCION
Y FOMENTO

MADRID, 1 ("Europa Press"). — El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento ha facilitado hoy en Madrid el siguiente comunicado:

"El Banco Mundial ha aprobado un préstamo por el equivalente de 12 millones de dólares, para ayudar el financiamiento de la primera fase de una amplia y profunda reforma del sistema educacional de España. La reforma, cuya aplicación se llevará a cabo en el curso de los próximos 10 años, tiene por objeto cambiar el actual sistema educación, complejo y rígido, a fin de hacerlo más eficiente y útil para las necesidades económicas, sociales y educacionales de un país moderno en rápido crecimiento. En su fase inicial, la reforma de escuelas básicas para todo el periodo de asistencia escolar obligatoria, y de institutos para la preparación y

capacitación de maestros y para la investigación educacional.

PETICION ESPAÑOLA

A petición del Gobierno español, a fines de 1968 visitaron España funcionarios del Banco Mundial, de la Organización de las Naciones Unidas para la educación, la Ciencia y la Cultura, y de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura. Esta misión, constituida de acuerdo con los planes de cooperación vigentes entre el Banco, la Unesco y la Fao, estudió los planes de reforma y desarrollo educacionales del país y de prioridades para la inversión. El proyecto que ayudará a financiar el Banco Mundial y que procurará alcanzar los objetivos a escala nacional fijados para la primera fase del programa, fue preparado por el Gobierno español con la cooperación de la Unesco.

EL PROYECTO

El proyecto comprende la construcción de 19 escuelas de educación general básica (primaria), de 20 escuelas secundarias y de ocho institutos de educación para la preparación y capacitación de maestros. Las escuelas básicas y secundarias, que serán instaladas en diversos puntos del país, serán diseñadas, equipadas y dotadas de personal para servir el sistema reestructurado y para fines de demostración y experimentación. Como en efecto se tratará de un proyecto piloto, su matrícula de alrededor de 31.000 jóvenes significará sólo un pequeño aumento sobre la

EN vísperas de la visita de Franco a Zaragoza, traemos a esta doble página central, algunas de las "fotos" del álbum zaragozano de S. E. el Jefe del Estado. Esto es como un recordar de sus horas en Aragón. Horas inolvidables, de emoción profunda y de fuertes acentos patrios, que muchos de los zaragozanos de hoy vivieron ayer y anteayer.

Y sobre estas horas, que rubrican centenares de banderas la entrañable adhesión de un pueblo que a pesar de los tiempos difíciles que vive, a pesar de sus zozobras económicas, no ha perdido la fe en Franco, en España y en Aragón.

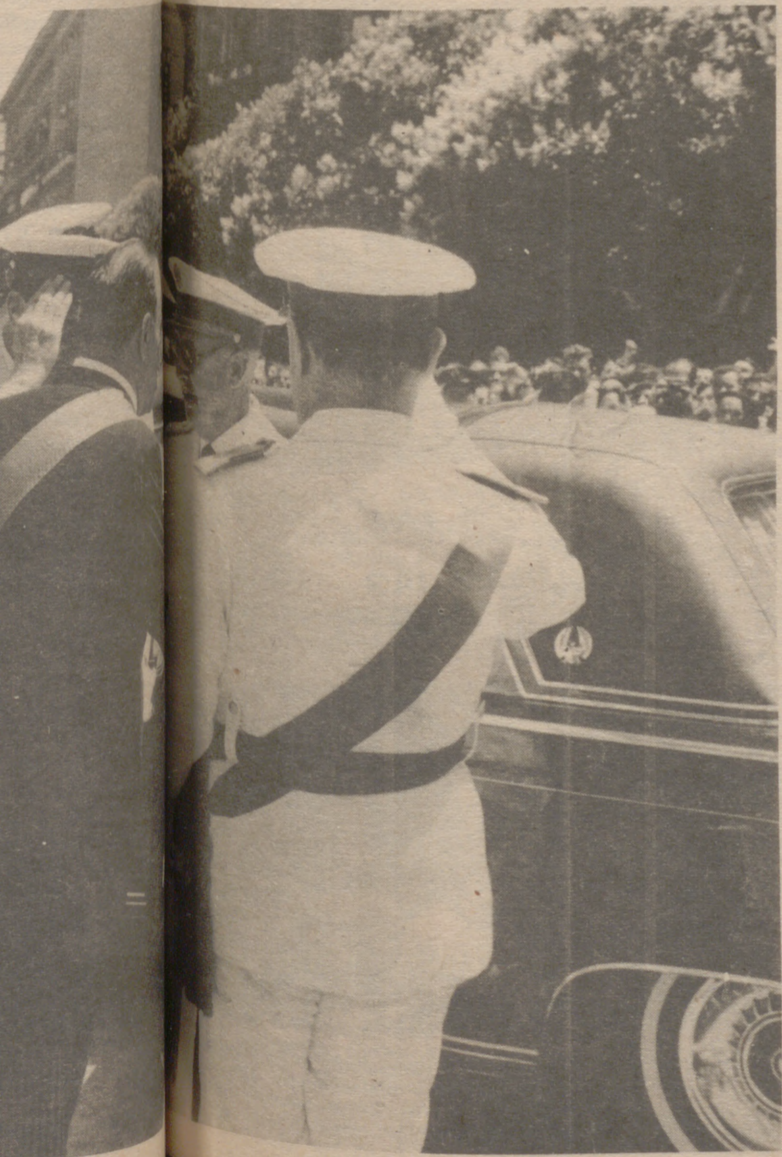


Reportaje gráfico:
GERARDO SANCHO





UM DE NCO EN AGOZA





ZARAGOZA VIVA



Y OTRA vez en la ciudad a vueltas con las vacaciones de verano. Vacaciones 70 es el "slogan" al que se agarra todo el mundo. Las Agencias de Viajes no dan abasto en las solicitudes de billetes. Así hemos podido comprobarlo esta mañana. Comarruga, Peñíscola, Benidorm, Salou, Lloret de Mar, Torremolinos, San Sebastián, todas las playas están en los escaparates de estas Agencias, ofreciéndose a los zaragozanos. Pero oigamos unas voces junto a uno de estos estupendos escaparates de la vacación:

- ¿Y quién es el tonto que se queda en Zaragoza pudiendo pasar ocho días en Santa Cruz de Tenerife por menos de siete mil pesetas?
- Y eso que tú te vas casi a lo más caro. Peñíscola tiene un mar incomparable y por 2.500 pesetas puedes pegarte allí ocho días en un hotel con baño y todo.
- ¿Y si empujamos la puerta para entrar?
- Pues vamos adentro a ver qué pasa.
- Y allí pasó que la Agencia estaba hasta los topes y las compradoras de su estupendo veraneo tuvieron que esperar lo suyo para que pudieran atenderlas.
- Señorita yo quiero tres para Moraira de las de a 2.600 los ocho días.
- Pues vamos a ver si eso es posible. Para el día que usted quiere salir, sólo quedan...
- ¿Dos plazas? Recuerde que quiero tres. Señorita, haga un "milagro"...
- No se asuste señora; quedan para ese día cuatro plazas.
- ¡Ah! Pues entonces póngame las cuatro, a ese precio no me atrevo a dejar sin vacaciones a quien me ha traído a casa dos suspensos. Así que se vendrá con nosotros de vacaciones y a estudiar.
- Jamás conocieron las Agencias de Viajes zaragozanas tantas solicitudes como en estos veraneos del 70. Y eso que los carteros van a dejar sin vacaciones a muchos veraneantes. Bueno, los carteros precisamente, no. A ellos les dan las cartas y las llevan. Pero hay tantas cartas que se pierden... Porque aquéllo de que solo se pierden las cartas que no se escriben, dejó de ser un tópico real. Ahora se pierden algunas cartas que se escriben y llegan tarde muchas, a pesar que el billete de la carta, también llamado franqueo o sello, ha experimentado un alza. Son muchas las quejas que a este respecto escuchamos y como, las oímos las decimos.

Y entre tanto Zaragoza vestida de gala está. Sus calles y sus gentes de Aragón mañana estrenarán fervor para dar su bienvenida al mejor de los soldados de la Nación y al mejor político de España. Llegá Mañana. Salgamos a la calle para decirle a Franco cómo lo quieren y cómo lo sienten Aragón y Zaragoza.

BRUNET

CALATAYUD CURSO DE LENGUA FRANCESA

El Centro de Estudios Bilbilitanos y Servicio de Extensión Cultural, poniendo siempre los medios a su alcance para proporcionar a nuestra Ciudad y a todos aquellos que quieran obtener un mayor nivel de cultura, han programado para los meses de Julio y Agosto, en clase diaria, un Curso de Iniciación a la Lengua Francesa.

en las Aulas de la Casa de Cultura, a las ocho de la noche. La aportación mensual por cada alumno será de 150 pesetas. Las inscripciones podrán hacerse en la Biblioteca "Baltasar Gracian" (Casa de Cultura) de ocho a nueve y media de la noche, hasta el día 30 Junio.

AYUD

ARAGON/exprés. PAG. 8

HA MUERTO

"JUAN DE TORRERO"

En el día de ayer falleció en nuestra ciudad el veterano crítico deportivo Francisco Martín Pamplona, a quien todos los aficionados conocieron por el seudónimo de "Juan de Torrero".

Don Francisco Martín Pamplona fue uno de los pioneros de la crítica futbolística en Zaragoza. Conocía el fútbol como pocos y sus juicios siempre estuvieron presididos por la elegante ponderación de sus palabras. Fue justo con todos y ello le ayudó a ganarse pronto la estimación de los aficionados que escuchaban sus crónicas por Radio Zaragoza. Hace bien poco sufrió un grave accidente de circulación y después de que todos creíamos que su gravedad estaba superada, nos llega la triste noticia de su fallecimiento.

Desde aquí queremos expresar nuestra condolencia a sus familiares, a Radio Zaragoza, y muy especialmente a su hijo Manuel Martín Moros, gran amigo y compañero en las tareas de la crítica deportiva, que firma sus crónicas y comentarios con el seudónimo de "Martín de Urrea".

HUESCA

8.000 OSCENSES TESTIMONIARAN MAÑANA SU ADHESION A FRANCO

HUESCA, 1 (De nuestro corresponsal por teléfono). El Alto Aragón ha sentido especial deseo de sumarse a los actos de fidelidad, lealtad y adhesión al Jefe del Estado, mañana en Zaragoza, con motivo de la visita del Caudillo a la capital de Aragón. Así, se calculan en más de 8.000 altoaragoneses los que, presididos por las autoridades, se trasladarán a Zaragoza, en las primeras horas de mañana, partiendo autobuses de toda la geografía altoaragonesa en número superior al centenar y varios centenares de turistas.

En la Jefatura Local del Movimiento se ha abierto una inscripción de plazas para salir a las 8 de la mañana. De este modo Huesca, oscenses y altoaragoneses quieren rendir homenaje a la obra y a la persona del Caudillo por las numerosas atenciones que ha tenido a lo largo de la Jefatura de Estado con el Alto Aragón.

C.H.I.

El municipio de Atares, fusionado con el de Jaca

Por decreto del Ministerio de la Gobernación que aparecen hoy en el "Boletín Oficial del Estado" se aprueba la incorporación del municipio de Atares al de Jaca (Huesca).

SUSCRIBASE A
ARAGON/exprés
TEL. 216983

JUZGADO DE GUARDA

● La celosa Enriqueta

Resulta que Enriqueta está más enamorada de su novio y lo confiesa en todas partes:

Quiero a mi Juan y me bebo todo el aire que él respira. No hay hombre más bien hecho y más cabal que el que me hace los pantalones que le plancha la hija de mi madre. Sin embargo lo quiero, tampoco me importa confesarlo. Estoy con él y más celosa que un Tabor de Regulares.

Pues bien; Enriqueta la celosa —el que damos aquí nombre de pila verdadero— tiene la seguridad de que su novio "entretiene" con una mujer a la que desconoce y a quien localiza por más indagaciones que hace. La otra tarde le preguntó:

—Pues hija, si tienes tanta seguridad en ti y en él tan grande, ¿qué no te vas a un detective privado y él te dirá si tus sospechas son seguras o infundadas?

Pues por que quiero descubrirlo por mí misma. Así las cosas, el otro día Enriqueta se dirigía al mercado a hacer la compra mañanera cuando vio que una amiga estaba hablando con una joven desconocida para ella y, con la intención de contarles sus penas, se acercó a ambas precisamente para que la desconocida le hiciera a la amiga de Enriqueta esta pregunta:

—Oye, ¿sabes tú dónde vive el Juan?

—¿Qué Juan?

—Ese tan bien plantao que está casado con una amiga que se llama Enriqueta y que es más fea que un demonio.

Y entonces Enriqueta que estaba allí oyéndolo, gritó de repente:

—La fea soy yo, el guapo es mi marido y la fresca es la que yo le estiro el pelo. ¡Toma y toma! ¡Leona!

—¡Y toma y toma tú! ¿Cómo pretendes con esa cara que un hombre como el Juan te pertenezca en exclusiva y en el espejo y te tirarás por la ventana. ¡¡Ay!!...

Las dos enamoradas del guapo Juan se dijeron por eso y otras cosas más gordas que ya se las pueden ustedes figurar. La segunda de las dos la que peor librada salió fue la tercera, la amiga que interpuso entre los tirones de pelo y los mordiscos para...

Las tres habrán de comparecer en el Juzgado de Instrucción posiblemente no tenga necesidad de ir el propio acusado altercado, Juan, de quien dijo una vecina:

—La culpa no es de su mujer ni de la otra. Que la otra no lo pudiera hacerlo lo llevaba a la cárcel... por guapo.



Llegó a "Gay" el popular "Don Julio", poniendo una gran dosis de animación y color en la zaragocísima calle de Alameda de Aragón. Llegó puntualmente a su cita como otros años de zaragozanos y zaragozanos le visitan cada día en "Gay" puede apreciarse en esta "foto".

(Foto: García)

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO

GUAR

eta

morada de su m

aire que él resp
abal que el que
adre. Sin embar
lo: Estoy con él

que damos aquí
ridad de que su
sconoce y a que
La otra tarde le

en ti y en él tan
te dirá si tus sos

mi misma.
se dirigió al Me
io que una amig
ara ella y, con la
as precisamente
ueta esta pregun

con una amiga
demonio.
oyéndolo, gritó d

do y la fresca es
ona!

tendes con esa
neza en exclusi
¡Ay! !...

en se dijerdn per
en ustedes figur
rcera, la amiga

os mordiscos para
en el Juzgado
ir el propio cam

la otra. Que la
cel... por guapo.

EXPRES

VIA DE LA DELEGACION
DE TRAFICO

PRIMERA FASE

SEGUNDA FASE

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

FRANCO, ARAGON NECESITA DE TI



(Fotos G. Luna)

ZARAGOZA se PREPARA para RECIBIR al CAUDILLO

ha hecho posible todas esas conquistas sociales, hoy realidades, a través de estos largos años de paz social, bajo la mano firme, pero flexible, de nuestro Jefe de Estado.

No debemos olvidar que el hombre del trabajo, día a día, da lo mejor de sí, prestando su máximo esfuerzo para conseguir esa mayor riqueza a que todos aspiramos, ya que, en definitiva, esta redundará en beneficio de nuestra tan querida patria. Por eso, sin renunciar a nuestras justas aspiraciones, por las que luchamos sin desmayo en este Consejo Provincial de Trabajadores, cuya presidencia ostento por unánime deseo vuestro, creo sinceramente que no podemos olvidar estos logros sociales y, sobre todo, a la persona que ha hecho posible esta realidad con su acertada dirección y visión del futuro.

Por eso nosotros, aragoneses, a fuer de sinceros, privilegio de nuestra raza y característica innata de nuestro noble sentir, en un afán de demostrar nuestro agradecimiento, no podemos dejar de patentizar a su persona, en esta jornada del próximo día 2, nuestra adhesión más sincera.

HERMANDADES DE EXCOMBATIENTES Y EXCAUTIVOS

Las Hermandades de Excombatientes de Transmisiones, Excautivos, Cruzados Voluntarios y División Azul convoca con ocasión de la visita a nuestra ciudad de Su Excelencia el Jefe del Estado y Jefe Nacional del Movimiento a la concentración que tendrá lugar en la plaza de las Catedrales el día 2 a las 10,30 al pie del monumento a Goya.

Zaragoza, 30 de junio de 1970.— El Jefe Local de Excombatientes.

ASOCIACION DE MAESTROS INDUSTRIALES

Con motivo de la visita que Su Excelencia el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, efectuará a Zaragoza el próximo jueves, día 2, esta Asociación de Maestros Industriales de Zaragoza convoca a todos los maestros industriales de la provincia el referido día 2, a las 10,30, en la plaza de Nuestra Señora del Pilar.

De todos es sabida la importancia que para el desarrollo del pueblo aragonés supone la presencia del Caudillo, que como muestra de su continuo afecto hacia nosotros no ha dudado en hacer escala en nuestra ciudad en su viaje de regreso a Madrid.

Esta llamada de corazón para recibir y testimoniar la gratitud y adhesión al hombre que durante tantos años nos ha guiado con esa paz soñada por otros países, la dirigimos a los maestros industriales, que sin vacilación alguna nos uniremos al pueblo zaragozano en la mañana del día 2 para asistir a la recepción que la ciudad le ofrecerá. — La Junta Directiva.

LA LEGION

Convoca a todos sus asociados de la capital y provincia para que mañana, día 2 de julio, se personen en la plaza de las Catedrales a las diez de la mañana, en el lugar designado para la Hermandad de Caballeros Legionarios, donde estará el guión de la misma, para recibir y dar la bienvenida a nuestro Caudillo Francisco Franco, Primer Legionario que, juntamente con nuestro fundador, general Millán Astray, formaron la Invicta Legión; por ello esta Hermandad de Caballeros Legionarios debe de estar presente en dicho acto, en justo reconocimiento a nuestro Primer Jefe de la Legión y Caudillo de España en la visita que a nuestro Zaragoza nos hace.

APARCAMIENTO AUTOBUSES Y TURISMOS, DIA 2 DE JULIO

Se pone en conocimiento de todas las localidades de las provincias de Zaragoza, Huesca y Teruel que al objeto de facilitar aparcamientos para autobuses y turismos que se desplacen mañana a Zaragoza con motivo de la visita de S. E. el Jefe del Estado, el Excelentísimo Ayuntamiento de la ciudad ha dispuesto zonas de aparcamiento en los lugares siguientes:

- a) Turismos y autobuses que accedan por la carretera de Logroño. Aparcamiento de la Aljafería.
- b) Turismos de todas las rutas. Inmediaciones del campo de fútbol de La Romareda.
- c) Autobuses de todas las rutas. Avenida de los Pirineos, al otro lado del puente de Santiago y calles adyacentes.

Se ruega que a todos los efectos se sigan las instrucciones de los agentes de la Guardia Municipal.

DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

Con motivo de la visita de S. E. el Jefe del Estado a nuestra capital el próximo día 2 de julio, la Jefatura Provincial de la Organización Juvenil Española convoca a todos sus afiliados a los actos que con tal motivo se han organizado, debiéndose concentrar a las 10'30 horas del citado día en el lugar acotado al efecto (frente al Gobierno Civil) plaza de las Catedrales.

La presentación deberá efectuarse con uniforme reglamentario.

Los alumnos de escuelas de primera enseñanza, enseñanza media, asociaciones, jóvenes en general y afiliados a la Organización Juvenil Española, sin uniformar, formarán también en el mismo lugar y hora anteriormente indicados.

JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO DE ZARAGOZA

Aviso a los militantes del Movimiento

Se pone en conocimiento de todos los militantes del Movimiento que

el lugar que en principio se ha asignado a los mismos para su concentración en la recepción del Jefe Nacional, será entre el palacio del Gobierno Civil y el del Ayuntamiento, rogando que lo hagan, a ser posible, dentro del actual aparcamiento que allí existe.

DELEGACION PROVINCIAL DE SINDICATOS

Llamamiento a las empresas y trabajadores

Concedida por la Delegación Provincial de Trabajo a todas las empresas de Zaragoza (capital) y su término municipal la autorización necesaria para declarar como día festivo y no recuperable la jornada del próximo jueves, día 2 de julio, a partir de las diez horas, esta Delegación Provincial de Sindicatos ruega encarecidamente a todas las empresas que den las máximas facilidades a sus trabajadores para que puedan, desde dicha hora, cesar en sus trabajos y acudir al recibimiento que el pueblo zaragozano tributará a Su Excelencia el Jefe del Estado.

Similar ruego se hace a las empresas radicadas en toda la provincia, dentro de la normativa que establece para ellas la referida autoridad laboral, siendo de esperar que se sumen a dicho recibimiento tanto los empresarios como los productores de sus respectivas plantillas.

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS DE ZARAGOZA

El presidente de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos de Zaragoza pide a todos sus encuadrados que asistan a los actos que se celebrarán el día dos para recibir al Caudillo, que no debe echar en falta a los hombres del campo, aunque sean días de mucho trabajo, y que él sabrá apreciar y valorar en su justa medida el sacrificio que supone para no-

sotros abandonar las labores siquiera unas horas.

SERVICIO SOCIAL

Se comunica a las cumplidoras que están citadas para el día 2 de julio, a las once de la mañana, en la Escuela Hogar de la Sección Femenina, paseo María Agustín, bloque 5.º B, que en lugar de la hora citada anteriormente, acudan a dicha Escuela a las diez de la mañana. Se ruega puntualidad

EL HOMENAJE DE LOS TAXISTAS

El Volante Aragonés, en su deseo de sumarse al recibimiento que la ciudad debe dispensar a Su Excelencia el Jefe del Estado, pone a disposición de todos sus asociados gallardetes con los que embellecer sus coches, los cuales podrán recogerse en su domicilio social durante las horas de oficina.

De antemano agradece esta junta directiva la asistencia a acto significativo, que enaltece el buen nombre de nuestra ciudad.

El presidente, V. Sorribas.

LLAMAMIENTO DEL CONSEJO PROVINCIAL DE EMPRESARIOS

El Consejo Provincial de Empresarios, en su reunión celebrada en el día de ayer, bajo la presidencia de su titular don Faustino Ferrer Lledó, acordó dirigirse a todos los empresarios de la provincia con motivo de la próxima visita a Zaragoza el jueves, día 2 de julio, de Su Excelencia el Jefe del Estado y Caudillo de España, invitando a todos a que participen activamente en la recepción y demás actos organizados, sumándose a ellos con el máximo entusiasmo.

Al propio tiempo, teniendo en cuenta la autorización dada al efecto por la Delegación Provincial de Trabajo, este Consejo Provincial encarece a los empresarios de la provincia que den a sus productores toda clase de facilidades para que puedan asistir, asimismo, a la recepción al Caudillo de España y con ello tengan ocasión de expresarle personalmente su gratitud por su fecundo mandato de paz y unidad, y la adhesión a su persona.

LLAMAMIENTO DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO PROVINCIAL DE TRABAJADORES

Trabajadores: En nombre propio y en el del Consejo Provincial de Trabajadores, a quien represento, y ante la inminente visita a nuestra ciudad de Su Excelencia el Jefe del Estado, quiero invitaros a todos vosotros a que el próximo día 2 acudáis y os suméis al recibimiento que nuestra provincia va a ofrecerle.

Zaragoza, cuna del sindicalismo español, con esa vieja solera, nunca negada y siempre confirmada por ese quehacer diario a través de la singladura del tiempo, quiere patentizar, y a mi juicio es un deber que tenemos todos nosotros, su agradecimiento a la persona que



SE PONE EN CONOCIMIENTO DE TODOS LOS MILITANTES DEL MOVIMIENTO QUE...

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

MIÉRCOLES, 1 DE JULIO DE 1970

GOLDA MEIR:

"Queremos paz y no un respiro hasta la próxima guerra"



JERUSALEN, 1 (Efe-Reuter). La primer ministro de Israel, Golda Meir, declaró ayer que su país deseaba una paz real en Oriente Medio a través de negociaciones directas, y no "un espacio de tiempo de respiro" hasta ver si los árabes deciden una nueva guerra.

También reveló la dirigente israelí que Israel ha estado en contacto con dirigentes árabes desde el fin de la guerra de los "Seis Días" de junio de 1967, pero dijo que debían permanecer

en secreto los detalles de tales reuniones.

Hablando en esta ciudad a la Convención Mundial del Fondo Nacional Judío, la señora Meir manifestó: "No estamos dispuestos de nuevo a tolerar ciertos juegos que nos puedan llevar dentro de pocos años a una nueva guerra. No estamos dispuestos a engañarnos con algo que está muy lejos de la paz y que únicamente significa un respiro entre los que tenemos ahora y la próxima guerra."

● COHETES RUSOS "SAM 3" DERRIBAN DOS AVIONES DE ISRAEL

TEL AVIV, 1 (Efe-Upi). La caída de dos reactores israelíes en el frente de Suez, puede significar que los egipcios y los soviéticos han tenido éxito en la instalación de algunos cohetes "Sam-3", tierra-aire, en ese lugar, según comunican hoy expertos israelíes.

Los israelíes señalan que el fuego de tierra alcanzó a sus reactores hacia las 17,00 (hora española) de ayer, en el curso de

los bombardeos aéreos, durante los cuales unos pilotos cayeron en paracaídas sobre territorio egipcio.

Ha sido la primera vez desde la "Guerra de los Seis días" en 1967 en que Israel ha dado cuenta de la pérdida de dos aviones suyos en un sólo día. Cohetes "Sam-3", probablemente manejados por personal soviético, podrían haber sido los que derribaron dichos aviones, según los expertos.

Canadá

● PROPUESTA DE CONFERENCIA ANTISABOTAJE AEREO

MONTREAL, 1 (Efe). Con la propuesta de una conferencia internacional antisabotaje aéreo, terminó ayer una reunión extraordinaria de la Organización de Aviación Civil Internacional (OACI).

La futura conferencia, que tendrá lugar el próximo año, estudiará los aspectos más graves de los delitos aéreos, como la violencia y el sabotaje. Un portavoz de la OACI manifestó que estos nuevos aspectos habían aparecido

recientemente y no había dado tiempo a incluirlos en la agenda de la reunión extraordinaria clausurada ayer en una conferencia diplomática prevista para el próximo diciembre en la Haya.

Once países europeos, entre ellos España, habían convocado urgentemente la reunión de la OACI, tras los atentados terroristas del pasado 21 de febrero contra aviones de pasajeros de Suiza y Austria.

DEPORTES

● POULIDOR, PERPETUADO



LIMOGES (Francia).— Raymond Poulidor ("Poupou") no ha ganado nunca la Vuelta Ciclista ("Tour"). Pero su nombre es muy famoso y su figura quedará perpetuada, ya que con motivo de la salida de Limoges de la Vuelta, ciudad famosa por sus porcelanas, se decidió fabricar una serie de platos de porcelana que, como puede apreciarse en la foto, llevan la estampa del gran corredor ciclista francés.

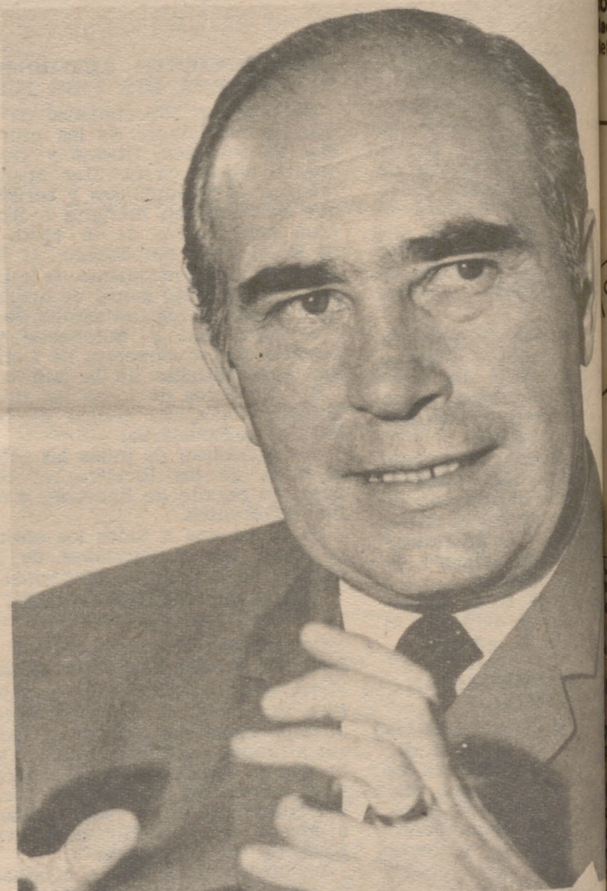
(Foto: Cifra)

● INFORME FINAL DE LA INVESTIGACION SOBRE LA SELECCION PERUANA

LIMA 1 (Alfil).— Dentro de breve plazo se conocerá el informe final de la Comisión investigadora que nombró el Ministerio de Educación para determinar el comportamiento de los seleccionados peruanos en Méjico con motivo de la fase final de la copa "Jules Rimet", según ha declarado el titular de dicho gabinete, general Alfredo Arrisueño Cornejo.

"Necesitamos saber a fondo si hubo falta de disciplina", añadió. "Personalmente creo que los seleccionados jugaron bien y actuaron con buena voluntad", puntualizó Arrisueño.

El ministro de Educación señaló, que la Comisión está cumpliendo a conciencia con los fines para los que fue creada y comentó que no estaba bien informado de si las conclusiones del informe serán presentadas al Consejo de Ministros o sólo llegarán a su despacho.



LONDRES.— Una "encuesta" sobre el fracaso de Inglaterra en el Campeonato Mundial de Fútbol en Méjico, se llevó a cabo en un hotel londinense. El "tribunal" estaba integrado por los deportivos británicos y en el "banquillo de los acusados", Alf Hamsey, el preparador del equipo nacional inglés, aparece en la foto respondiendo a las preguntas que se le formularon. Declaró entre otras cosas, que Gran Bretaña debe aprender de los brasileños.

(Foto: Cifra)

● HA FALLECIDO DENIS DAYAN

RUAN (Francia), 1 (Alfil). Denis Dayan, herido el domingo en el circuito "Les Essarts" de esta ciudad, durante la copa internacional de fórmula tres, no participará jamás en una carrera de automóviles.

El piloto normando, gravemente herido después de que su "Grac" se salió de la carretera a 250 kms. por hora, ha sufrido la amputación de una pierna y aún los cirujanos deberán practicar una operación similar en el otro miembro inferior. Esta segunda operación

no podrá llevarse a cabo mientras que el estado de Dayan —estimado como crítico— no mejore.

FALLECE ESTA MADRUGADA

ROUSEN, 1 (Alfil).— Falleció en las primeras horas de la madrugada de hoy, en el Hospital de Rouen, el piloto automovilista francés Denis Dayan, que resultó gravemente herido el pasado domingo durante la prueba de fórmula 3 celebrada sobre el circuito Rousen Les Essarts.

● PELE CONTINUA EN EL SANTOS

SANTOS (Brasil).— Edson Arantes do Nascimento Pelé, ha rechazado las ofertas de los clubs europeos para seguir jugando con el Santos, equipo que siempre ha querido según dice el semanario "Sport Magazine".

El citado semanario dice que Pelé tenía unas ofertas para jugar en el extranjero, entre las que se encontraba una del "Bayern Munich", así como otra para jugar en Italia y África. Pelé ha decidido a renovar su contrato con el Santos por once millones de pesetas. "Sport Magazine" informa este órgano que Pelé se retirará en 1970.

SERVANT SCHREIBER EN BONN



BONN.— Jean Jacques Servant Schreiber (dcha) recientemente elegido diputado para la Asamblea Nacional Francesa, por su partido, el radical-socialista, conversando con el ministro de Defensa alemán Helmut Schmidt.

(Telefoto: Ap-Europa Press)

QUE!
COSAS
PASAN

POR MORDER A UN PERRO

ESTARA DOCE MESES
EN LIBERTAD VIGILADA

NORMAN CROSS. (Inglaterra), 1. (Efe). El morder a un perro le ha costado al tratante de caballos Ifor Williams de 42 años, tener que estar durante doce meses presentándose periódicamente a la policía.

Williams fué denunciado por Ernest Law, dueño de un café, por malos tratos a su perro alsaciano y provocar disturbios en el establecimiento.

Williams explicó los hechos ante el juez, de la siguiente manera "Llegué con mi mujer y dos amigos al café. Mientras aparcaba el coche oí jaleo y vi a uno de mis amigos amenazado por un perro alsaciano. Respeto a los perros, no les tengo miedo, por lo que me metí en medio. El perro me mordió en una oreja y, en vista de éso, para demostrar quien es el que manda, mordí yo al perro. El resultado es que el perro lo comprendió y me dió después un lametón afectuoso"

Pero el juez no comprendió tan bien como el perro y ha condenado a Williams por las causas dichas. Según el juez, el perro sufrió más daño que el tratante.

LAS BASURAS PODRAN UTILIZARSE PARA LA CONSTRUCCION DE DIQUES

OSTENDE (Bélgica), 1 (Efe). Según ha manifestado uno de sus concejales, la ciudad belga de Ostende está estudiando un proyecto que podría conducir a la instalación de una factoría de tratamiento de basuras, las cuales serían convertidas en grandes cubos compactos, rodeados de cables y con un revestimiento de asfalto, destinados a la construcción de diques en las zonas costeras próximas a la ciudad.

EL PADRE RAPTO A SU HIJO

LUXEMBURGO, 1. (Efe).— Durante una de las visitas mensuales a las que había sido autorizado tras el divorcio con su esposa y pretendiendo que se lo llevara con él para comprarle unos juguetes, el ciudadano norteamericano M. Harris "secuestró" anteayer en Luxemburgo a su hijo Ramsey, conduciéndole consigo por vía aérea a Nueva York. Harris, jefe de una empresa norteamericana en Luxemburgo, estaba casado con una alemana, que ha presentado denuncia contra su antiguo esposo por secuestro.

SPANOAMERICA,
HOY

Nuevos temblores de tierra
en Argentina y Ecuador

- MICROCIURUGIA POR TV EN COLOMBIA
- LOS CIRUJANOS PRACTICARON CUATRO OPERACIONES

QUITO, 1. (Efe) Tres temblores de tierra se produjeron ayer en esta capital en el corto lapso de treinta y dos segundos.

El primero y último fueron de menor intensidad que el segundo, causando inquietud en la población.

El observatorio astronómico informó que el epicentro está situado a treinta kilómetros al este de Quito, pero se cree que no ha causado daños en las zonas pobladas de la zona.

César Luna dijo que este ciclón trajo más beneficios que daños, ya que algunas regiones que estaban sufriendo sequía recibieron aguas que beneficiarán a la agricultura.

"Eileen" no afectó a la población civil. Únicamente cayeron dos puentes en el estado de Colima y se produjeron algunos desprendimientos de tierra en la carretera de Colima a Guadalajara.

Microcirugía
por TV

BOGOTA, 1 (Efe). Cirujanos de Alemania, Méjico y Argentina realizaron ayer cuatro intervenciones quirúrgicas de afecciones a la laringe, mediante el empleo de microscopios y, por primera vez en Colombia, con retransmisión simultánea de televisión.

Dos de las cuatro intervenciones fueron realizadas por el cirujano alemán Oscar Kleissner, profesor de la Universidad de Colonia y creador del sistema de microcirugía de la laringe. Las otras dos fueron practicadas por Juan Manuel Tatto, de Argentina y Andrés Delgado, de Méjico.

Esas intervenciones forman parte de los cursos preparatorios que, con participación de estudiantes y profesores de América y Europa, preceden al Congreso Panamericano de Audición y Lenguaje.

Mediante la adaptación de un equipo especial de TV, de construcción japonesa, colocado a los microscopios de los cirujanos, resultó posible la retransmisión por televisión de las intervenciones, que se practicaron en el hospital San José de Bogotá.

Se rindieron los
policías amotinados

ROSARIO (Argentina) 1 (Efe). Los efectivos policiales amotinados que ocupaban la Jefatura Central de Policía de Rosario, se rindieron anoche sin ofrecer resistencia a las tropas militares enviadas por el Gobierno para tomar el edificio y reducirlos.

Los policías —que reclaman mejoras salariales— ocuparon la Jefatura ayer y anunciaron que resistirían incluso por las armas, hasta que sus peticiones fueran satisfechas. Sin embargo, al caer la tarde, tropas del segundo cuerpo de Ejército con Artillería y armas pesadas cercaron el edificio de los amotinados intimándolos a rendirse, so pena de iniciar el asalto.

Potente bomba en
una sede obrera

SANTA FE (Argentina), 1 (Efe). Una bomba de alta potencia estalló ayer junto a la puerta de acceso a la sede de la Unión Obrera Metalúrgica, situada en pleno centro de esta ciudad.

La onda expansiva ocasionó daños en el frente del local, causando la consiguiente alarma en el vecindario.

El atentado terrorista no produjo víctimas y la policía trata de detener al autor o autores del mismo.

SIR ALEC DOUGLAS HOME
EN LUXEMBURGO



LUXEMBURGO.— El ministro alemán de Asuntos Exteriores Walter Scheel conversando con Sir Alec Douglas Home y el delegado británico ante el Mercado Común Anthony Barber al abrirse hoy las negociaciones en el centro europeo de Kirchberg.

(Telefoto: AP-Europa Press)



POCO DESPUES DEL MEDIODIA COMENZO EL PLENO DEL SUPREMO, SOBRE "MATESA"

MADRID, 1 ("Europa Press"). Poco después del mediodía comenzó la reunión del pleno del Tribunal Supremo. Este pleno está formado por todos los magistrados: un total de setenta y siete personas, que corresponden a 17 de las salas primera y diez por cada una de las otras cinco salas. A esta cifra hay que añadir los seis presidentes de sala y el propio presidente del Tribunal Supremo, señor Ruiz Jarabo.

El motivo de la reunión es decidir en torno a la investigación sumarial que ha seguido el mismo pleno al aceptar inicialmente la competencia en la causa especial que se sigue por razón de las actividades relacionadas con la empresa "Matesa", después que la sala segunda del mismo declinó su competencia en el pleno.

Con arreglo a la Ley Orgánica del Poder Judicial, el pleno del Tribunal Supremo se constituye en la sala de Justicia cuando se trata de:

- 1.- Conocer en juicio oral y público las causas contra príncipes de la Familia Real española.
- 2.- Conocer en juicio oral y público las causas contra los ministros, excepto los del Ejército, Marina y Aire.

3.- Conocer también en juicio oral y público los delitos cometidos por el Presidente de las Cortes.

4.- Conocer en juicio oral y público los delitos cometidos por el presidente o presidentes de sala o el fiscal del Tribunal Supremo, los magistrados de una audiencia o del Tribunal Supremo.

La anterior reunión del pleno del Tribunal Supremo se celebró el día 5 de mayo pasado, para aceptar su competencia en el caso "Matesa" por haberla declinado en su favor la sala segunda.

En este espacio de tiempo, el pleno ha continuado las diligencias sumariales y el juez, especial encargado del caso "Matesa" ha tomado declaración a varios ex ministros del Gobierno.

La reunión de hoy se considera como la más trascendental en la historia de la justicia española.

A ella asisten un total de 65 magistrados.

Previamente entre 10 y 12 de la mañana, se reunió la Sala Segunda del Supremo, que, como se recordará, hasta fecha reciente venía entendiendo del asunto Matesa.

Rumbo a España

● LOPEZ BRAVO ABANDONA BRUSELAS

BRUSELAS, 1 (Efe).— El ministro español de Asuntos Exteriores, Gregorio López Bravo, que había llegado a Bruselas procedente de Luxemburgo, abandonó esta mañana la capital belga por vía aérea en viaje de regreso a Madrid.

López Bravo permaneció en Luxemburgo tres días, durante los cuales firmó, en nombre del Gobierno español, el Acuerdo Preferencial entre España y el Mercado Común Europeo, y se entrevistó con todos los ministros de Asuntos Exteriores

de los países miembros del Mercado Común, así como con el nuevo ministro inglés del ramo, Sir Alec Douglas Home. López Bravo se entrevistó asimismo con el primer ministro luxemburgués, Pierre Werner, y, a petición de este, con el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban.

Acudieron a despedir al señor López Bravo al aeropuerto de Bruselas, los embajadores de España en Bélgica, Jaime Alba Delibes, y de España ante las Comunidades Europeas, Alberto Ullastres.

ZARAGOZANOS:

Vuestro alcalde espera demostréis a S. E. el Jefe del Estado el agradecimiento y cariño a que es acreedor.

Volcad vuestro entusiasmo al recibirlo, al verlo desfilar por nuestras calles y plazas y engalanad con tapices y colgaduras las ventanas y balcones.

Os lo agradece, de antemano,

Mariano Horno Liria.

INFORMACION FINANCIERA

Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.

Aviso a los señores tenedores de Bonos Convertibles emisión 8 de julio de 1960.

Pago de intereses

A partir del 8 de julio de 1970 se iniciará el pago del cupón semestral num. 20 a razón de 26,41 pesetas líquidas, más la prima neta de 50,00 pesetas establecida en las condiciones de emisión al finalizar el décimo año del empréstito, contra entrega del cupón especial B destinado a tal efecto.

Conversión de Bonos en acciones

De conformidad con las condiciones de creación de los Bonos, los señores poseedores de los mismos tienen opción, a partir del 8 de julio de 1970, y por el plazo de un mes, para canjear sus títulos por acciones de la Sociedad al cambio de la par, es decir, a 500 pesetas, sin cobro de la prima de 50,00 pesetas por el cupón especial B, y cuyas acciones solamente percibirán la mitad del dividendo que por el actual ejercicio de 1970 se asigne a las antiguas.

Los Bonos que se presenten al canje deberán contener unidos a los mismos los cupones especial B y siguientes, acompañados del correspondiente título de propiedad.

Ambas operaciones podrán realizarse en las entidades bancarias y Cajas de Ahorro de esta capital: Banco Guipuzcoano, Caja de Ahorros Vizcaína, Confederación Española de Cajas de Ahorro Benéficas y en la Caja Social.

Zaragoza, 30 de junio de 1970.

EL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE ADMINISTRACION.

LA BOLSA

...mbros de la sesión de hoy, facilitados por



CAJA DE AHORROS
Y MONTE DE PIEDAD DE
ZARAGOZA, ARAGÓN Y RIOJA

32 Oficinas en Zaragoza

460 Oficinas en 5 provincias y en Ma

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES
RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS

BOLSA DE MADRID

BANCOS	Preced
Bco Aragón.....	915
Bco. Zaragozano.....	818
Bco. Exterior.....	486
Bco. Central.....	1.070
Bco. Español Cto.....	779
Bco. Hispano.....	797
Bco. Santander.....	967
Bco. Popular.....	870
Bco. Fomento.....	587

ELECTRICAS	
Hidro Española.....	241
Sevillana.....	232
Cantábrico.....	234
Elect. Viesgo.....	219
Hidro. Cataluña.....	198,50
Iberduero.....	300,50
Reunidas.....	100
Unión E. Madrileña.....	211
Fenosa.....	174
Fecsa 5.000.....	271
Fecsa 1.000.....	276

MINERAS	
Ponferrada.....	200
Duro Felguera.....	86

SIDEROMETALURGICAS	
A. Hornos.....	106
Auxiliar F.C.....	139

ALIMENTACION	
Azucarera.....	187
Ebro.....	740
Aguilas.....	250

QUIMICAS	
Petróleos.....	450
Explosivos.....	351
Energías.....	210

CONSTRUCCION	
Dragados.....	730
Urbis.....	325
Inmob. Metro.....	295

VARIOS	
Telefónica.....	275
Campsa.....	257
Tabacalera.....	248
Naval.....	93
Metro.....	220
U. Fenix.....	820
Ahorrofondo.....	1.447,58
Seat.....	440

La sesión de bolsa de hoy ha tenido como nota característica el descuento de numerosos dividendos referidos a una buena parte de los valores de cotización diaria, por lo que al analizar las oscilaciones en los cambios hay que tener presente el importe de los cupones satisfechos.

El mercado ha discurrido en un ambiente tranquilo con un regular volumen de contratación.

CORRO BANCARIO. Demanda al cierre para Banco de Santander, Central, Hispano, Mercantil, Vizcaya y Zaragozano. Algun papel en exterior, Rural, Popular y Urquijo. Los demás bancos equilibrados.

ELECTRICO. Cierre con ligeros tanteos de demanda y ambiente por ello relativamente bien dispuesto.

CONSTRUCCION. Demanda para cristalería española y Urbis. Equilibrio en Valderribas, que ha

pagado dividendo de 400 pesetas, lo que la acción cotiza en enteros. Sostenido Valerón, algun papel en Dragados.

INVERSION MOBILIARIA. Demanda para Cartisa, Gal. De inversiones, Equilibrio, Ceivasa.

QUIMICO. Algun papel en petróleos. Equilibrio en energía e insular. Algun dividendo Petroliber y Urquijo.

SIDERURGICO. Algun papel en auxiliar, española del País Vasco, Nueva Montaña, acciones de la demanda dividendo de 200 pesetas, cupón de suscripción que se ha descontado a 540 pts. mejora en enteros.

VARIOS. Equilibrio en Metro, Fenix y a última hora algun papel para telefónica, Dragados, Galerías Preciados, descontado dividendo de 200 pesetas.

facilitados por

ORROS
IEDAD DE
ON Y RIOJA

aragoza

ias y en Madri

DE VALORES
CONSULTAS

MADRID

ced

915
818
486
070
779
797
967
870
587

241
232
234
219
198,50
300,50
100
211
174
271
276

200
86

106
139

187
740
250

450
351
210

730
325
295

275
257
248
93
220
820
1.447,58
440

gado dividendo de 40,75
que la acción recupere
eros. Sostenido Vallehermoso
un papel en Dragados y
INVERSION MOBILIARIA
manda para Cartisa, Equilibrio
al. De inversiones, Equilibrio
ivasas;
QUIMICO.- Alguno de los
proleos. Equilibrio en el
ergía e insular. De
dividendo Petroliber y Unquillo
SIDERURGICO.- De
xiliar, española del Zinc,
leva. Montana, acciones
descuento dividendo de 39
pón de suscripción que ha
540 pts. mejora en re
teros.
VARIOS.- Equilibrio en el
etro, Fenix y a última
pel para telefónica. De
alerías Preciosos.
descuento dividendo 29,75

ARAGON 2

expres

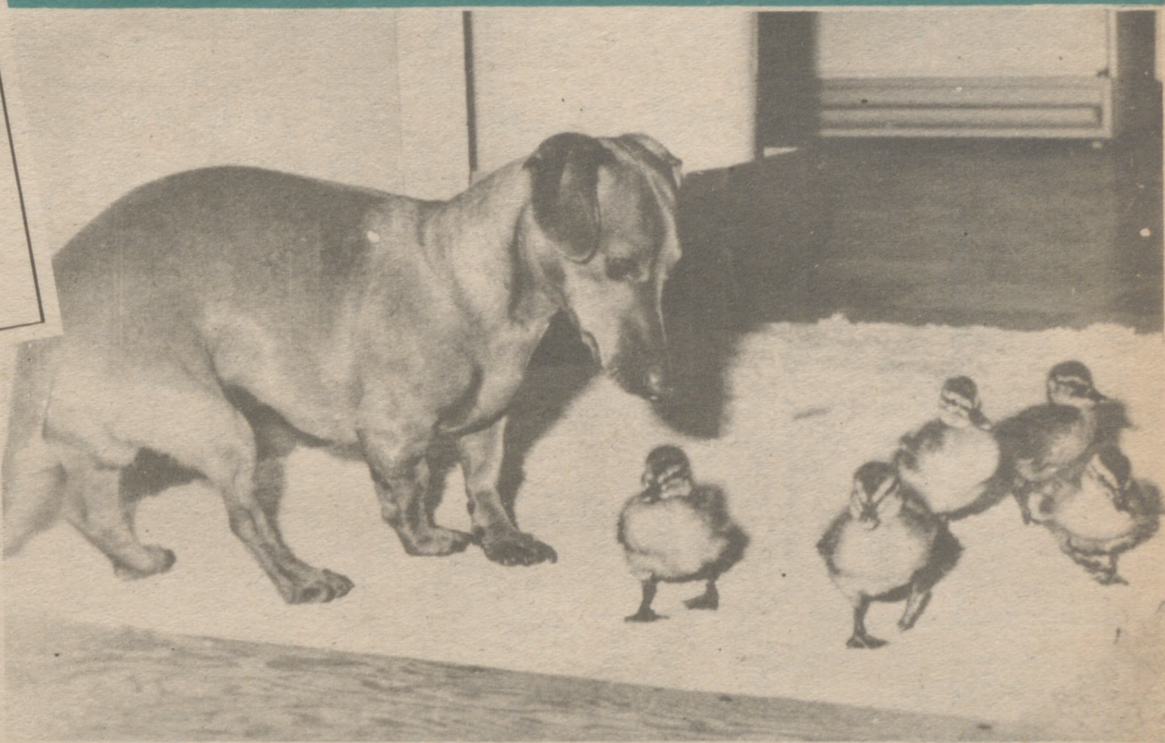
DIARIO DE LA TARDE



MIÉRCOLES POP



CUIDA A LOS CINCO POLLITOS



ST. GERMAINE (Wisconsin).—"Presto" es un perro que sabe bien el significado de la responsabilidad. Se ocupa de cuidar a cinco pollitos nacidos en su residencia. Los cuida a tal extremo que no permite que nadie, ajeno a la casa, se les acerque.

LA CARTA DE UN NIÑO



(PAG. 15)

Por JOSE LUIS ARANGUREN EGOZKUE



Le limpian la boca

TOKIO.-Acaba de celebrarse el "Día del Cuidado de la Boca" en Japón. Con tal motivo, en el Zoológico Ueno de Tokio, el hipopótamo también participó, como "Indira", un elefante de la India regalado al Japón, en esta campaña, como puede apreciarse por la presente foto. Y el hipopótamo parecía disfrutar de la limpieza de su dentadura.

(Foto Cifra Gráfica)



HOJA DE CALENDARIO
JULIO
 182-1970-183
 Sol: 4,48 a 19,49.—Luna: 2,28 a 18,27
 Luna nueva el 3

1

MIERCOLES

s. Aarón, Lev.; Casto, Secundino, obs.; Julio, Aarón y Leonor, mrs.; Martín, Galo, obispos; Domiciano, Eparquío, abs.; Teodorico pb.; Simeón, cf.

TELEFONOS DE URGENCIA

AMBULANCIAS

Casa Socorro..... 223915
 Cruz Roja 227803

SEGURIDAD SOCIAL

(Servicio Urgencia) 215996

BOMBEROS..... 222222

CASAS SOCORRO

Paseo de la Mina, 9 223915
 Facultad Medicina 235400
 Padre Manjon, 1..... 331200

ELECTRICAS

REUNIDAS..... 221907
 GAS COMPANIA 221567

GUARDIA CIVIL..... 292080

HOSPITALES

Clinico..... 235400
 Cruz Roja 224884
 Militar..... 250807
 Nuestra Sra. de Gracia... 221965
 Residencia José Antonio 251700

POLICIA..... 091

FARMACIAS DE GUARDIA

Turno 9 - A

SERVICIO DE 9 MAÑANA A 11 NOCHE

Alfonso I, 40: Montis, tel. 222891; Avda Pablo Gargallo, 2 (Química): Escorialhuela, 228611; Avda. Tenor Fleta, 50: Casamayor, tel. 272496; Cantin y Gamboa, 36: Castán, tel. 296751; Casamayor, 15 (B.º La Paz): Ariñez, tel. 273804; Conde de la Viñaza, 35 (Delicias): Alonso, tel. 332646; Coso, 78: Faci, tel. 221780; Escuelas Pías, 13: Pelayo, tel. 226403; Franco y López, 31 (Ciudad Jardín): Loste, tel. 253892; Fray José Casanovas, 1 (Avda Navarra, 30-32): Romagosa, tel. 333394; León XIII, 10: Alfonso Muniesa, tel. 220290; Maestro Estremiana, 8: López G., tel. 271158; Moncasi, 15: Tomé, tel. 276674; Paseo Pamplona, 9: Luca, teléfono 224677; Puente Tablas, 10: Sinués, tel. 298883; Reina Fabiola, 17: Bengoa, tel. 214909; San Antonio M.º Claret, 20: G. Megino, tel. 254986; Villalpando, 2 (B.º Ollver): Hernández Muñoz, tel. 332163.

Las Farmacias de letra negrilla están abiertas día y noche

PUESTOS de VENTA de "ARAGON/exprés" en MADRID

"ARAGON/exprés", se pone a la venta diariamente en los siguientes puestos de periódicos de Madrid:

- | | |
|---|--------------------|
| D. Eduardo Alcalá..... | Cibeles |
| D. Mariano Páino..... | Cibeles |
| Dña. Asunción Redondo - B. de España..... | Alcalá, 50 |
| D. Luis Dávila - B. de Urquijo..... | Alcalá, 47 |
| D. Antonio Domingo - Caft. "Dólar"..... | Alcalá, 39 |
| Dña. María García..... | Puerta del Sol, 6 |
| D. Vicente Jurado..... | Puerta del Sol, 12 |
| D. Angel Isar..... | Puerta del Sol, 13 |
| D. Rafael Verdazos..... | Montera, 46 |
| D. Antonio Serrano - Casino Militar..... | José Antonio, 13 |
| Dña. Lucía Pulido - Circ. Mercantil..... | José Antonio, 24 |
| D. José Gude - Hotel "Gran Vía"..... | José Antonio, 25 |
| Dña. Isabel Lanzas..... | José Antonio, 26 |
| Dña. Aurora Garcés..... | José Antonio, 27 |
| D. José Narbona - Banco Coca..... | José Antonio, 30 |
| D. Bonifacio López - Pasadoga..... | José Antonio, 37 |
| D. Diego López..... | José Antonio, 38 |
| D. José Iglesias..... | José Antonio, 49 |
| Dña. Emilia Alegre..... | Goya, 23 |
| Dña. María Fernández..... | Goya, 31 |
| D. Andrés Ruiz..... | Goya, 63 |
| Dña. Pilar Piñilla..... | Goya y Alcalá, 149 |

DIARIO de AVISO

PROGRAMAS DE LAS EMISORAS LOCALES

RADIO JUVENTUD DE ZARAGOZA

7,00.— Levantese con optimismo
 8,00.— Musical Informativo (Con música alegre y dinámica e información del tiempo, hora y temperatura)
 10,00.— La canción del trabajo
 11,30.— Flash musical
 12,05.— Moda y ritmo (Con María Luisa León y Luis García Camañes)
 13,50.— Graderío (Actualidad deportiva)
 14,00.— La ciudad al día
 17,03.— Novedades y discos del momento
 17,30.— Mano a mano con la música (crítica de estrenos y novedades musicales, con Salvador Asensio y R. Martínez.)
 18,30.— Así es la mar (Programa educativo)
 19,01.— La ballena alegre
 19,30.— El rosario en familia
 20,00.— Vuelta ciclista a Francia
 22,20.— La jornada deportiva (Con Carlos Oterino)
 23,01.— Musical X
 0,10.— El concierto "Concierto de Aranjuez, y Fantasia para un Gentilhombre" de Rodrigo).

RADIO POPULAR

15,00.— Alrededor del reloj, con Plácido Serrano
 16,00.— Concierto: Selección clásica
 17,00.— Tertulia. Para los socios del Club de Amigos de la Emisora y para todos los oyentes. Música y noticias y dedicatorias. Grata reunión con la compañía de María José Cabrera.
 18,00.— Voces de Hispanoamérica
 18,15.— Ritmo, casi nostalgia
 18,30.— Embajada de la alegría. Presenta Ricardo Arnó
 19,00.— La hora Francis
 20,00.— Santo Rosario
 20,30.— Con la Zarzuela, por Enrique Martínez Gonzalo
 21,00.— La isla de la Calma. Comentarios a las noticias que selecciona Manuel Pérez Lafarga.
 22,30.— Pentagrama optimista. Todos nuestros programas se emiten también en F.M. 97.8 megaciclos.

RADIO NACIONAL DE ESPAÑA

13,45.— Programa especial con motivo de la llegada a Zaragoza de S.E. el Generalísimo.
 14,30.— Segundo diario hablado.

15,00.— Alta fidelidad.
 16,05.— Concierto.
 17,08.— Para vosotros, jóvenes.
 20,45.— Pulso de la ciudad y antorcha.
 21,10.— Ronda de Hispanoamérica.
 21,30.— Radiogaceta de los deportes.
 22,00.— Tercer diario hablado.
 22,30.— Vitrina del disco.
 23,30.— Club de jazz.
 24,00.— Melodías de Europa.
 0,30.— Meditación religiosa.
 0,35.— Música y noticias.
 1,00.— Boletín Informativo resumen 24 horas.
 1,30.— Nocturno español.
 3,10.— Cierre de la estación.

MISA DE ANIVERSARIO

Al cumplirse el XXIV aniversario de la muerte, en acto de servicio de los Guardias Municipales, sres. Iraberrri y Urgel, esta Alcaldía ha dispuesto la celebración de una Misa por el eterno descanso de sus almas, que tendrá lugar el próximo viernes, día 3 de Julio a las nueve de la mañana, en la Capilla del Cementerio Católico de Torrero, complaciéndose en invitar a tan piadoso acto a los familiares, compañeros y amigos de los difuntos, y al vecindario en general.

ZARAGOZA AEROPUERTO

ZARAGOZA-MADRID
 Diario (IB 031)
 Salida 8,15 horas, llegada: 9,15 h

ZARAGOZA-BARCELONA
 Diario (IB 832)
 Salida 8; llegada: 9.

MADRID-ZARAGOZA
 Diario (IB 032)
 Salida: 20; llegada: 20,55

BARCELONA-ZARAGOZA
 Diario (IB 831)
 Salida: 19,15; llegada: 20,15;
 Vuelos diarios, en Convair, Clase turista.

AEROPUERTO DE ZARAGOZA
 Teléfono 22 66 90

IBERIA. Líneas Aéreas de España
 Oficinas: San Miguel, 2. segundo.
 Teléfonos: 22 89 17 y 23 38 16

HOTEL CORONA DE ARAGON
 Teléfono 22 22 60



LOS MERCADOS PUBLICOS QUE EXISTEN EN ZARAGOZA

Un lector, que no firma, y la verdad es que debemos ir a brándonos todos a firmar, nos envía la siguiente carta:

Sr. Director de "ARAGON/exprés"

Muy Sr. Mio:

Adjunto le envío relación nominal de los mercados en Zaragoza, para que puedan comprobar que tenemos detallistas del ramo de alimentación al quejarnos del Mercados Públicos.

¿Porqué no están controlados y limitados los mercados por los Organismos Oficiales igual que en otras ciudades realmente son servicios públicos de primera necesidad?

En Zaragoza hay muchos establecimientos y servicios que están controlados y limitados, como las farmacias, etc.

También lo comenta el público y dice: Si existieran mercados públicos, cada tienda podría vender más cantidad barato y en mejores condiciones higiénicas al tener diariamente los alimentos de primera necesidad en beneficio público en general; y no en beneficio particular con objeto de más partido a los bajos y a las naves de los edificios de construcción, que por regla general es donde controlan mercados particulares, como puede comprobarse; sin tener cuenta el perjuicio que ocasionan a todos en general.

Respetuosamente le saluda.

RELACION DE MERCADOS PUBLICOS EXISTENTES EN ZARAGOZA

Hernán Cortés, Arenas; García Sánchez, Avila; La Caspe; Doctor Casas, Central; Doce de Octubre; Concepción Arenal, Delicias; Ciudad Jardín, Ebro; Avda. Fleta; Cantin y Gamboa, Galicia; Arzobispo Domenech, Antonio Leyva, Quinto; La Bozada, Higuera; Miguel Serret, Monte Molin, Madrid; Nuestra Sra. Del Carmen, Mola; Navarra; San Antonio, París; San Francisco, El Pilar; San Portillo; San Miguel, Portugal; San Valero, Química; Santa de Paul, San José; Santa Gema, Torrero; Santa Orosia, Avda Madrid, Vicente; Avda. Valencia, Octubre; María Pueyo; Altabas. Venecia; Casablanca, Vitoria; Cervantes, etc.

SESION DE LA COMISION PERMANENTE MUNICIPAL

NUMEROSAS MEJORAS EN EL ALUMBRADO PUBLICO

HOY CELEBRA SESION LA COMISION MUNICIPAL

Hoy celebra sesión la Comisión Municipal Permanente con arreglo a un orden del día en el que entre otros, figuran los siguientes dictámenes.

—Prop. se declare no haber lugar a considerar en estado de ruina la casa núms. 119 y 121 de la calle Boggiero de esta Ciudad. (14.199).

—Aprobando liquidación del Presupuesto de Urbanismo de 1969 de la que resulta un superávit de 5.670.647,37 ptas. (22.958).

—Sometiendo a la aprobación las Cuentas justificadas que se acompañan, presentadas por la Junta Municipal del Censo, (16.444 y 15.446).

—Prop. la devolución de la fianza complementaria al contratista D. Arturo Gil Martí, por las obras realizadas en Basilio Paraiso (15.744).

—Prop. Se adjudique a D. Miguel Angel Ortilés, la realización de las obras de construcción de un aljibe para las viviendas de los Maestros del Barrio de Peñafior. (15.413).

—Prop. la concesión de ayuda económica a las Escuelas gratuitas de Sta. Ana del Barrio, de Garrapinitos. (13.255).

—Prop. se conteste al Sr. Director de Teletecnicine Internacional sobre patrocinio para la película ZARAGOZA. (21.800).

—Prop. la concesión de trofeos a: Federación Provincial de Tennis de Mesa, Club Automóvil, Circuito Guadalupe, Sdad. Deportiva de Pescadores, Sdad. Hípica, Federación Aragonesa de Bolos, Comisión de Festejos, para la carrera Ciclista Aragón-Bearn. (21.603, 21.601, 21.599, 21.246, y 21.352).

—Prop. la aprobación del acta de replanteo de las obras de acondicionamiento viario de la Av. de Valencia, tramo Goya Lérida y de la intersección Valencia-Fueros de Aragón, adjudicadas a Fomento de Obras y Construcciones. (21.704).

—Prop. se contraten mediante subasta las obras de instalación de alumbrado público en las calles de Cavia, San Antonio Marfa, Claret, y otras, cuyo presupuesto de contrata asciende a la cantidad de 825.427,02 ptas. (11.682-69).

—Prop. idm. idm. las obras de "Plan P.R.-70 de renovación parcial con firme asfáltico del pavimento de calzadas de la Ciudad, tercera fase, Arrabal y unión viaria Mola-Delicias"

cuyo presupuesto asciende a 10.180.492, por la adjudicación de D. Manuel Muñoz López de instalación de alumbrado en las calles de Agustina Pignatelli y otras, por la cantidad de 275.000, ptas. (22.002-66).

—Prop. idm. idm. de la Muñoz López de la instalación de alumbrado en las calles de Gil Montoya, Moreto y otras por la cantidad de (22.004-69).

—Prop. idm. idm. de la Muñoz López de la instalación de alumbrado en las calles de Alfajera, Rodríguez de Córdoba y otras, por la cantidad de 124.000, ptas. (21.998-69).

—Prop. idm. idm. de los Montajes Eléctricos, S.A. de instalación de alumbrado en las calles de Privilegio de Luis Braille y otras, por la cantidad de 356.320, ptas. (22.000-69).

—Prop. ha convocada segunda subasta para el al mejor postor de restos de pavimentos abandonados en la vía pública que han quedado desierta (4767).

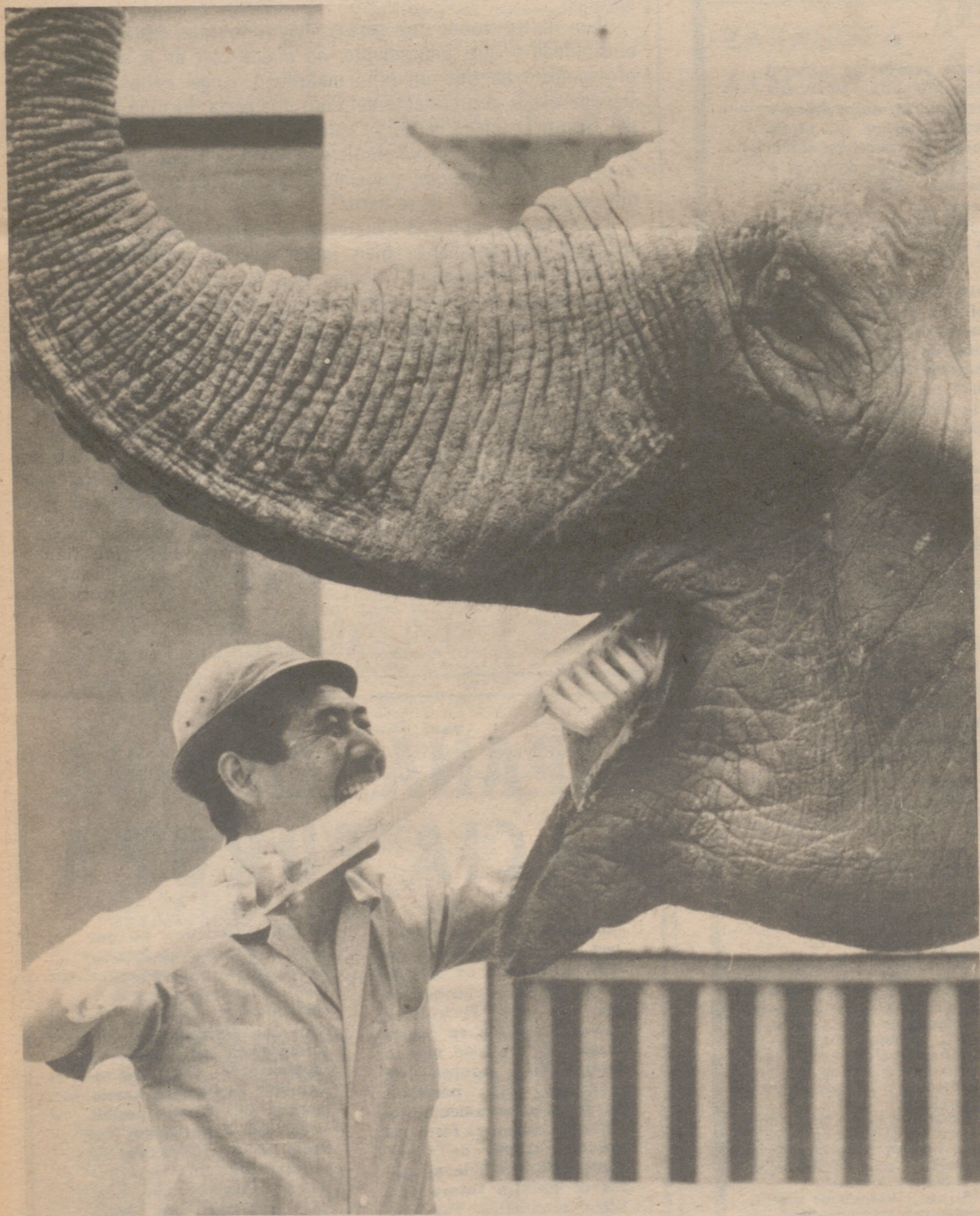
DE RE HISPANICA

EL general que triunfó en la guerra y el político que ha sabido darnos treinta años de paz y un futuro de esperanzas, llega mañana a Zaragoza, como prueba del gran cariño que profesa a Aragón. Hay en Franco un rasgo que pasará a la Historia como máximo ejemplo de político y ciudadano: su sobriedad, manifestada a lo largo de treinta años dificultosos, unas veces por motivos económicos y otras, políticos. Mañana Aragón sabrá demostrar a su Caudillo la fé que tiene en él y su permanente deseo de servirle, siempre en beneficio de una España mejor.

LONDRES, Moscú, Milán, Roma, París y las Islas Canarias han sido testigos de la presencia de uno de los más grandes poetas contemporáneos: Pablo Neruda. Precisamente en España, el poeta chileno ha señalado: "Yo tengo mis derechos de autor, que a veces no me alcanzan a final de mes". Hace unas breves semanas, dió la vuelta a la geografía española la declaración sensacionalista de un Premio Adonais y Nacional de Literatura, que se "moría de hambre" con la poesía. ¿Realidad? Sí. Pero no una realidad exclusiva de hoy, sino de siempre. La Literatura —y dentro de ella, la poesía— salvo en escasas circunstancias no ha sido productiva económicamente. Queda, en cambio, ese otro consuelo, que es el moral, el idealista.

BLAS Piñar o el campeón del inmovilismo. Así es considerado por la mayor parte de la España intelectual. Y la verdad es que el ilustre extremeño hace méritos casi diarios para no perder su título. Ayer, precisamente, en la sesión de Cortes, fué uno de los dos procuradores que se opusieron al proyecto de Ley sobre adopción. Un proyecto que, según palabras de su defensor, don Pío Cabanillas Gallas, "procura reforzar el estatus del hijo adoptivo, iniciando una línea de desvinculación entre el adoptado y la familia de origen, y da nuevas bases objetivas a la situación de abandono, facilitando con mucho la posibilidad de adoptar".

J.L. ARANGUREN EGOZKUE



TOKIO.—Acaba de celebrarse el "Día del Cuidado de la Boca" en Japón. Con tal motivo, en el Zoológico Ueno de Tokio, "Indira" un elefante de la India regalado al Japón, también participó en la campaña, como puede apreciarse por la presente foto. La limpieza de los dientes de un elefante ofrece ciertas dificultades porque los tiene muy adentro, pero todo se resolvió haciendo uso de un largo cepillo.

(Foto Cifra Gráfica).

COMUNICADO CONJUNTO DE LA CRUZ ROJA DE ESPAÑA Y DE LA URSS

- Los españoles visitaron Moscú, Volgogrado y Armenia
- Las dos naciones colaborarán para la paz mundial

MADRID, 1 (Europa Press). Ha sido hecho público simultáneamente en Madrid y Moscú el siguiente comunicado conjunto:

"Invitada por el Comité Ejecutivo de la Unión de Sociedades de Cruz Roja y de la Media Luna Roja de la URSS, ha visitado la Delegación de la Cruz Roja española, en visita oficial, una delegación de la Cruz Roja soviética, presidida por Francisco Queipo de Llano, presidente de la Cruz Roja española. Formaban parte de la Delegación el vicepresidente Cruz Roja española Eustasio Villanueva Vadillo y el vicepresidente Cruz Roja de Madrid Gonzalo Mora y Aragón.

Durante su estancia en la Unión Soviética la Delegación española recibió en el Comité Ejecutivo de la Cruz Roja soviética y en Moscú, Volgogrado y la República Socialista Soviética de Armenia.

La Delegación de la Cruz Roja española se ha informado de los distintos aspectos de la actividad de la Cruz Roja soviética en las empresas industriales como en el ambiente rural. Ha visitado algunos establecimientos sanitarios y sus centros de formación, formándose una idea general respecto a la organización y funcionamiento de la sanidad, tanto a escala de la Unión Soviética como de Armenia.

La Delegación ha tenido ocasión de conocer la vida del pueblo soviético y su progreso económico.

Los invitados españoles han informado a sus colegas soviéticos de la actual organización de la Cruz Roja española, sus experiencias y realizaciones.

La Delegación española ha expresado su gratitud por el recibimiento dispensado por los dirigentes y funcionarios de la Cruz Roja soviética, tanto en la capital como en las otras ciudades visitadas.

Durante la recepción de la Delegación española en el Comité Ejecutivo de la Cruz Roja soviética, tuvo lugar un intercambio de opiniones sobre las cuestiones de interés mutuo y de colaboración entre las dos sociedades nacionales en consonancia con los principios humanitarios de la Cruz Roja Internacional.

La Cruz Roja soviética y la Delegación de la Cruz Roja española han convenido intercambiar regularmente información sobre la actividad de sus respectivas sociedades en el plano nacional e internacional.

En el curso del intercambio de opiniones han sido expresadas algunas cuestiones relacionadas con el papel internacional de la Cruz Roja ante los sufrimientos humanos originados por las guerras creadas en el Sudeste Asiático, Oriente Medio y otras zonas. De acuerdo con los principios de la Cruz Roja aprobados en la Conferencia Internacional, celebrada en Viena en 1965, la Cruz Roja soviética y la Cruz Roja española son unánimes en su deseo de desarrollar la actividad humanitaria orientada a mantener la paz y aliviar los sufrimientos del hombre.

Con el fin de impulsar y fortalecer los contactos y una cooperación práctica, la Delegación de la Cruz Roja española ha invitado a representantes de la Unión de Sociedades de la Cruz Roja y de la Media Luna de la URSS a visitar España. La invitación ha sido expresada en un agradecimiento".

HAY CASI CATORCE TELEFONOS POR CADA CIENTO HABITANTES

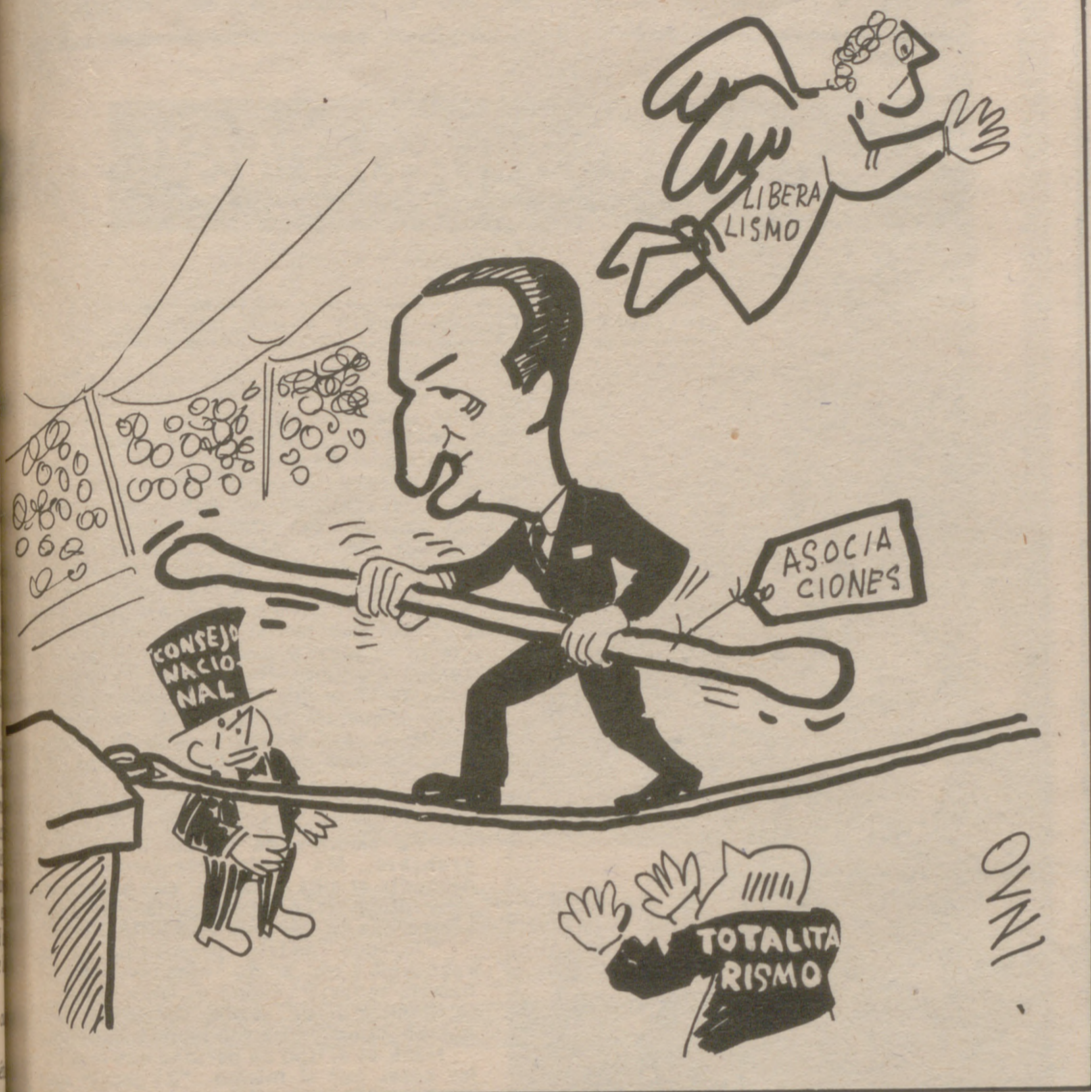
MADRID, 1 (Europa Press). De los 2.771.611 habitantes que España tenía en 1965 se han pasado a los 4.590.000 existentes en 1970. Hoy hay 13,73 teléfonos por cada cien habitantes, por 8,84 en 1965. Según cifras facilitadas por la Compañía Telefónica Nacional.

Por otro lado, mientras en 1965 sólo cinco ciudades capitales de provincia estaban incorporadas a la red automática nacional, en la actualidad las ciudades capitales de provincia son 47 y las ciudades, 236.

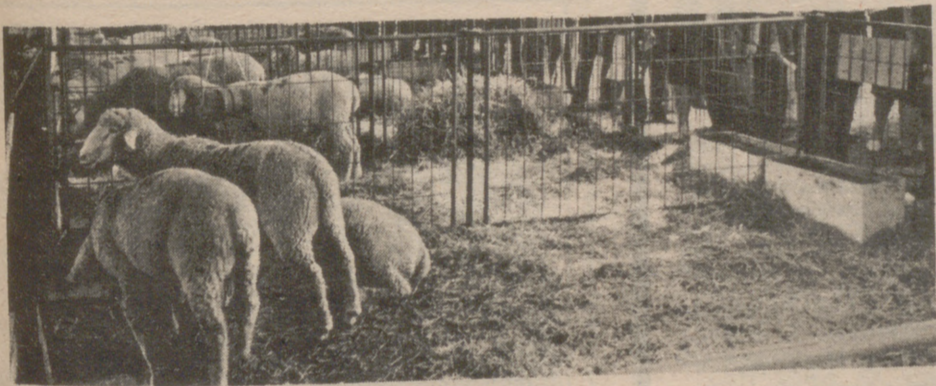
La compañía, en estos cinco años, ha dado un gran impulso en las comunicaciones por circuitos de radioenlace, el número de circuitos que ha pasado de 3.174.800 kilómetros de radioenlace a 12.840.000, en cuanto a las redes interurbanas, y en cuanto a las urbanas, de 4.400.000 kilómetros, a 7.750.000. Los mayores esfuerzos de la compañía parecen haberse dirigido a la instalación de circuitos de radioenlace de redes interurbanas, los que en 1965 había 999.200 kilómetros por 6.620.000 en 1970.

Finalmente la compañía informa que en 1965 disponía de 9.961 centros, 259 centros automáticos urbanos y ocho interurbanas, mientras que en 1970 estas cifras se han elevado respectivamente a 11.192,340 y 40.

OVNI



MAS HUESOS QUE CARNE



AMAS se ha visto, jamás, que una oveja arroje en romana más de peso en cuanto a huesos que de carne. Lo cual nos demuestra que la ovina degenera alarmantemente. Antes, sucedía lo contrario. Y, ahora, al revés, o sea, como al que se describe. Los italianos que nos compran carne de reses lanares deben tener otro sistema de selección o es que les vendemos las ovejas deshuesadas. Pero lo que sí se evidencia por la propia textura de los hechos incontrovertibles es que si vas a la carnicería y pones tu dinero encima del mostrador pides un quilo de costillas de cordero tendrás una pieza casi única y oportuna no despreciable. Pero curiosa de presenciar que el quilo te lo dan en un plato. Pero corrido hacia abajo, antes de la rayita de los mil gramos. Si así no fuera no podrías comprar carne. Te lo aseguro. Si el carnicero te da un quilo de carne al precio que marca el obligado a pagar, el tal comerciante iría a la ruina sin posibilidad alguna de defender a los comerciantes no porque mi tienda tenga en el Mercado Central un puesto de carnicerías. Esos puestos del Mercado Central que son los más simpáticos de Zaragoza. Allí tienes carnicerías completas, cornamentas sin apaño, carnes silenciosas calladas como rábanos. Y los carniceros, y los livianos, las tripas, los callos, las carnes. Y muchas cosas más. Pero que todas llevan un poco de entraña sana, y todas alimentan. Y todas son justas. Y no valen lo que valen. El problema es que nada tiene de complicado insoluble. Y se guarece en la razón potísima de que los huesos. Bastan los precios. Falta carne.

Sustanciosa carne, no fibrosa, no camarizada, no cuarzosa por el compuesto quimísimo, misteriosísimo enigma de los alimentos de mezclas de laboratorio todavía más misterioso. Sol, hierba, agua. Un quilo, un precio. El ganadero, el tablajero, el carnicero, honrados son. No lo dude nadie. Lo que sí debemos dudar es ante la pregunta de por qué una res, bucólica donde la haya, como es un cordero, una oveja, pese más de hueso que de chicha.

Quizás, la llave encantada que nos abre el desencanto de las negaciones, de las respuestas herméticas, ideales para sordos, se halle no en el fondo del mar, con su matarile, ríle, sino en la imperiosa, ineludible necesidad de renovar la sangre de nuestra cabaña nacional. Hay que mudar de sangre. Transfusionar lo gastado por lo vigoroso y nuevo. Mejorar y remojar las razas y las especies ganaderas. Copiemos a Inglaterra, a Alemania, a Holanda. Los veterinarios, los competentes y muy sufridos veterinarios que tenemos en España y con ellos al frente los Ministerios de Agricultura, de Comercio, de Industria, tienen la palabra. y junto a la palabra, la acción consecuente, de preciso para evitar que nuestros pastores dejen de ser napoleones pequeños de un rebaño de reses lanares que pesan menos que lo que debían pesar. De lo contrario, imitemos a los mosquitos, que tampoco es ninguna tontería por aquello del chupar y rechupar sin necesidad de malgastar el diente, que ya dijo don Miguel que vale más que un diamante.

P.P.P.

ESPAÑA

GANA UN PREMIO EN BULGARIA

- ROSALIA, SEGUNDO PREMIO DEL FESTIVAL "ORPHEE D'OR" DE BULGARIA



Rosalía, ante un "affiche" del Sexto Festival Internacional de la Canción "Orphee d'Or".

A CABA de celebrarse en Burgos, región turística de Bulgaria, a orillas del Mar Negro, el ya tradicional Festival Internacional de la Canción "Orphee d'Or", que este año tuvo una concurrencia de treinta países y cincuenta canciones.

Es la primera vez que España en su tercer año de concurrencia gana, uno de los premios del festival, gracias a la juventud y simpatía de Rosalía, que nos representó en el certamen búlgaro y trajo para nuestro país el Segundo Premio del Festival, gracias a la magnífica interpretación que hizo de "El camino de los dos".

En primero y tercer lugar quedaron los representantes de Italia e Inglaterra respectivamente.

El festival fue retransmitido íntegramente por Intervisión, la Red de Televisión de los países socialistas.

Con su triunfo en el bolsillo, Rosalía interpretó fuera de

concurso, sus dos últimos éxitos discográficos: "Siempre fuimos compañeros", "Me gusta, me gusta" y "Amor, gracias", la refrescante canción que también le dió el triunfo en el pasado Festival de la Costa del Sol.

Finalizado el Festival, Rosalía tuvo que prolongar su estancia en Sofía para grabar un programa de televisión que se emitirá conjuntamente en Rusia, Turquía y Alemania Oriental.

Otro motivo de su permanencia en Sofía fue preparar el lanzamiento en Bulgaria de su primer disco, en el que figurará como número base, lógicamente, "El camino de los dos".

Rosalía acaba de regresar a Madrid, muy emocionada, y nos ha dado las primeras fotografías que han llegado a nuestro país desde Bulgaria, referentes al festival "Orphee d'Or".

(Europa Press).

SOLDADURA MODERNA

Félix MARUGAN

MARFEL

LAGASCA, 17 TELÉFONOS: 22 01 50 y 22 94 23

LA COLUMNA DE LORD JIM

—Andrés do Barro, el gallego de "O tren" y "Corpiño Xeitoso", ha confesado a un periodista que no busca el éxito en su carrera. Extraña confesión, ¡a fé mía! Sobre todo en el caso de don Andrés, que lleva once semanas en el "hit" español a base de "corpiño"

—0—

—El álbum de "The Beatles" lanzado al mercado bajo el título "Let it be", ha batido todos los "records" de venta en EE.UU.: Hasta los primeros días del presente mes se han vendido tres millones y medio de ejemplares. Aun cuando el álbum es magnífico, la cifra parece increíble, ¿no?

—0—

—Raphael ha conseguido colocar el "Aleluya del silencio", de María Ostiz, entre los discos de más éxito en España. En algunas listas ocupa el puesto número dos. ¡Aleluya! "Rapha"!

—0—

—La "Country Music Association" ha elegido a Johnny Cash como el mejor "entertainer" de 1970. Enhorabuena.

—0—

—Massiel se ha ido a Japón, donde grabará un programa especial para TVE bajo la dirección del excéntrico Lazarov.

—0—

—Cliff Richard ha editado un "sencillo" titulado "Adiós, Sam; hola, Samanta". Parece que ha "caldo" bien en Gran Bretaña. ¡Suerte para Cliff!

—0—

—Me lo preguntó un amigo por la calle, el otro día; me he informado convenientemente y aquí va mi respuesta: La prohibición que pesa sobre la canción "Fiesta" de Serrat continúa en vigor. Lo sentimos de veras.

—0—

—Durante su reciente "show" en la ciudad norteamericana de Las Vegas, Tom Jones contó con la "ayuda" adicional de tres colaboradores de postín: los astronautas del "Apolo XIII". A Tom, sin duda, le encantan las alturas espaciales, sobre todo cuando sus discos andan por allá arriba en las listas de ventas.

—0—

—Michel y Rosy Armen andan tirándose "puntitas" mutuamente. Que si tú no eres rusa, que si a tí no te conoce nadie en la URSS, que si yo tuve tal éxito que si tú fracasaste... Y yo me pregunto: ¿Tan escasos de ideas están los encargados de la publicidad de ambos cantantes, como para que haya necesidad de recurrir a esta discusión tan propia de críos de biberon y chupete? ...

ARETHA FRANKLIN, DE NUEVO EN LONDRES

Aretha Franklin, una de las mejores exponentes de la canción "soul", dará su primer concierto en Gran Bretaña desde hace dos años, cuando se presente el 9 de julio en el Royal Albert Hall.

La visita de Aretha Franklin a Londres es parte de una gira europea de varias semanas. La cantante viajará con su propia orquesta.

Aretha Franklin se presentó por primera vez en Gran Bretaña en el "Hammermsmith Odean" de Londres, en julio de 1968. Aretha acaba de lanzar en EE.UU., "Spirit in the dark".



NUEVO FORMATO PARA NUESTRO MUSICAL

A partir de la próxima semana, "Miércoles Musical Pop" saldrá con más páginas y nuevo formato, especialmente preparado para coleccionarlo. El éxito que ha alcanzado nuestra sección en el corto espacio de tiempo que viene apareciendo a la luz pública, nos ha decidido a

ello. Contará con más garra, más noticias, mejor presentación y una más cuidada selección del material que os ofreceremos semanalmente. Y habrá también estupendas sorpresas, que iréis conociendo a su debido tiempo. ¡Hasta la próxima semana, pues!

LUIS AGUILE, OTRA VEZ EN CASA

Luis Aguile está de nuevo en casa. Contento por haber regresado y contento asimismo por el éxito que dice haber logrado en Argentina, su país natal. La casa distribuidora en España de los discos de Luis Aguile nos envía a este respecto la información que sigue:



Ha grabado doce programas de televisión en el canal 9. Ha estrenado doce canciones y su "show" se ha colocado en cabeza del "ranking" de audiencia, manteniendo con el canal 13 la máxima rivalidad. Luis ha vendido de "En el amor" 133.000 sencillos y "Con amor y sin amor" la ha colocado en el núm. 3 de "Billboard", alcanzando hasta el momento la cifra de 78.000 ejemplares. En estos cuatro meses, Luis Aguile ha editado dos "L.P." los que han sumado la cantidad de 25.000 discos.

HANK MARVIN

sin "THE SHADOWS"

Por Paúl WALLACE Copyright EFE - Features International



A pesar de que está muy orgulloso de la casa en que vive, situada a 18 kilómetros del centro de Londres y que le ha costado 2 millones de pesetas, parece ser que para Hank Marvin su más valiosa posesión la constituye su huerta.

Cosa normal, ya que Hank es un fanático de las verduras frescas que puede comerse tranquilamente tres ensaladas en una comida.

El otro día me dijo: "Me gustan los jardines y el hecho de que pueda cultivar en ellos sus propias verduras constituye un gran incentivo".

Hank está en la actualidad esperando el divorcio de su primera esposa. Cuando consiga, me ha dicho, se irá a vivir con su esposa Carola al sud-oeste de Inglaterra, donde se de comprar una casa muy bonita en un terreno que tiene un terreno adyacente de 10 hectáreas.

"Tenemos planes para convertirlo en una granja de vacas y puede que unas pocas cerdos y gallinas. He pensado un nuevo hogar para no tener que ir a la ciudad cada día en tren. Prepararé las cosas de tal manera que pueda ir a Londres y trabajar cuatro días seguidos cada vez, en lugar de todos los días."

MADRUGADOR

"Yo siempre he tenido la ilusión de ser granjero. Me gusta levantarme en casa despunta el alba y trabajar con los animales. Cabe duda de que me gusta más vivir en el campo que en una gran ciudad".

"Aunque podría permitirme el lujo de retirarme, no tengo ninguna intención de hacerlo todavía", siguió diciendo Hank. "Tengo la intención de seguir formando parte del mundo "pop" durante algún tiempo todavía".

Hank es el tipo de persona que le gusta hacer las cosas por sí mismo. "El gas, el agua y la electricidad, se lo dejo a los expertos", dice. "Pero todo lo demás de la casa me gusta hacerlo por mí mismo". "No es porque sea roñoso, que me causa placer hacerlo".

Lo que Hank no hace nunca es dar fiestas. Prefiere una vida tranquila en su casa, con sus hijos, "calzando un par de zapatillas cómodas".

Su mayor ambición es acabar un volumen de un libro que empezó ya hace algunos años. También tiene la intención de escribir algunos libros infantiles basándose en historias que inventó para entretener a sus propios hijos.

Como puede verse, Hank es una persona con muchas facetas. Aunque en el fondo sea, como él mismo nos dice, "Un hombre muy sencillo".

DISCOTECA

ANDEE SILVER: TENO SAUDADE; CANCION AZUL. DECCA M. O 769. PRESENTADO POR COLUMBIA

Si otras veces, Andee Silver nos dejaba totalmente indiferentes después de oír sus canciones, esta vez nos ha gustado mucho. Ahora se presenta con una canción de Andrés do Barro que tiene toda la intimidad y la "morriña" gallega. Además Andee canta en el idioma gallego, con lo que añade a la suavidad y delicadeza del tema el contrapunto de una modulación graciosa. En la vuelta del disco una canción alegre y veraniega de las que se quedan a la primera vez que se oye. Andee Silver se muestra más despegada del típico sonido de Juan Pardo y es más ella misma. Buenos arreglos y una cuidada grabación que contribuyen al logro de la realización.



ANDEE SILVER TENO SAUDADE; CANCION AZUL

JERONIMO: BACK; THE KEY M.O. 1.007



JERONIMO: BACK; THE KEY M.O. 1.007

No esperaba que Alemania hubiera alcanzado un nivel musical tan sorprendente por el grupo de canciones para disco semejantes a las que ahora en la popularidad como Crendence Clearwater.

La cara A un ritmo fuerte, con una melodía sencilla, que lo oye, forma parte de la guitarra y batería. The Key pero tratado de una manera que se aparta de los clichés de interpretación de los años con lo que alcanza originalidad y fuerza. música progresiva. En definitiva "single" que tiene un buen lugar en las listas.

VIN

"

rnational

ank es un fanático... puede comerse... das en una comi... Me gustan los jard... cultivar en ellos... ye un gran incenti... ualidad esperando... esposa. Cuando... rá a vivir con su... nglaterra, donde... y bonita en un... cente de 10 hectá... a convertirlo en... que unas pocas... sado un nuevo ho... ciudad cada día... s de tal manera... trabajar cuatro... jar de todos los d...

ido la ilusión de... evantarme en ca... ar con los anima... gusta más vivir e... iudad". Permitirme el lujo... ninguna intención... diciendo Hank. "E... formando parte... algún tiempo toda... s persona que le gusta... "El gas, el agua... a los expertos". C... a casa me gusta ha... porque sea roñoso... rlo". "E nunca es dar... uila en su casa, con... de zapatillas como... s acabar un volum... hace algunos... ión de escribir alg... lose en historias... sus propios hijos... ank es una persona... en el fondo sea, co... hombre muy sencill...

ECA

JERONIMO... BACK; THE KE... M.O. 1.007

No esperaba... Alemania hubie... nivel musical... sorprendido... un tema soul pero... grupo de cant... para discoteques, que... probablemente, el más... popularidad... Credence Clearwa... la cara A un... fuerte, con un... sencilla, que... que lo oye, ha... parte de la guitarra... batería. The Ke... pero tratado de... se aparta de los... interpretación... con lo que al... originalidad y... música progresiva... "single" que se... bien y que... buen lugar en la...



DANNY DANIEL, REVELACION EN MALAGA



Quizá lo único bueno de los festivales de la canción sea que de vez en cuando, lanzan a un nuevo valor de la canción. Este año en Málaga ha surgido, un cantante que viene a ocupar un lugar hasta ahora vacío en la canción española. Este lugar tiene su nombre, se llama balada, pero balada de 1970, no aquellas "paparruchadas" que hemos tenido que soportar a tantos intérpretes españoles. Danny ganó su segundo premio en Málaga con una canción compuesta por él mismo con la colaboración de Dona Hightower titulada

"Dreams Like Mine". Hemos escuchado detenidamente y nos parece una de las mejores canciones de la producción española de este año. Por otra parte la historia de Danny Daniel se parece mucho a la del famoso Julio Iglesias, cosa que, a la vista está, da unas ventas de discos y una popularidad increíbles. Si señores, porque Dany también fué futbolista, se lesionó, empezó a componer canciones con su guitarra, etc. etc. De todos modos, y dejando las guasas para otro momento, lo cierto es que Danny Daniel y sus canciones merecen ser oídos y que se les tenga en cuenta. Al tiempo...

JOSECHU

"SUPER" ESPAÑOLES

- Los ocho discos más vendidos en España durante la semana...
- 1. "El gas, el agua..." (Andrés do Barro)
- 2. "Bee Gees..." (Bee Gees)
- 3. "Los Diablos..." (Los Diablos)
- 4. "Norman Greenbaum..." (Norman Greenbaum)
- 5. "Raphael..." (Raphael)
- 6. "Serrat..." (Serrat)
- 7. "Simón y Garfunkel..." (Simón y Garfunkel)
- 8. "The Beatles..." (The Beatles)

JOSECHU

MALCOM ROBERT: WE CAN MAKE IT GIRL. LOVE IS ALL. COLUMBIA M.O 790



Un nuevo cantante inglés en la discografía española que viene avalado por el éxito más rotundo en Gran Bretaña, Holanda, Alemania... Una voz fuera de serie y una canción de Bert Kaempfert forman una combinación deliciosa de escucharse. De la canción poco se puede decir, viniendo de donde viene, pero adelantaremos que se trata de un tema lento, del tipo balada, con un corte al estilo de los que canta Tom Jones que maravilla nada más escucharla. Si la canción es semejante a las de Tom Jones, sin embargo el intérprete no se le parece en nada a no ser en tener una estupenda voz, que sabe pasar por todas las gamas de sonidos y de tonos con majestuosa elegancia y dando en cada momento la expresión adecuada. Love is all fué la canción que le dió el éxito y su compositor es nada menos que Les Reed lo que da una idea de lo que es. Buena labor la de sacar en España en un mismo disco estas dos canciones que, no dudamos, se oirán mucho.

CLIFF RICHARD:

"NO TENGO QUE AGRADAR A NADIE MAS QUE A MI MISMO"

Por Paúl WALLACE Copyright EFE - Features International

TIENE 30 años, y sin embargo no parece que tenga más de 25. Y su brillante pelo negro todavía sigue cuidadosamente peinado hacia delante con ese flequillo de "niño" tan atractivo.

Tiene asimismo una encantadora sonrisa que deja ver su blanca dentadura, y unos granos muy juveniles. Miles de cartas de sus admiradoras de todo el mundo le llegan cada semana del año.

Y si hacemos caso de lo que dice su compañía grabadora, la fantástica historia de su éxito en el mundo del "pop", en el que hace 12 años entró, sólo tiene paralelo en la de Elvis Presley.

Por si Vd. todavía no lo ha adivinado, este fenómeno del que estamos hablando es Cliff Richard. Echen una mirada a sus éxitos, propios de un cuento de hadas.

Cliff acaba de grabar su disco sencillo número 50, algo de por sí bastante increíble, que, juzgando por los 49 anteriores, no cabe duda que no puede sino triunfar. Porque Cliff no ha dejado jamás de figurar en la lista de los 30 Mejores de Inglaterra, y eso sin contar con los éxitos que ha obtenido en las listas de los demás países.

CINCO DISCOS DE ORO

De hecho, Cliff ha recibido por lo menos cinco discos de oro y 27 de plata, lo que demuestra sus asombrosos triunfos.

Para su disco número 50, Cliff ha elegido personalmente una alegre y brillante composición de Mitch, Murray, Peter Callander y Geoff Stephens que habla de las adolescencias que se van haciendo mayores. Se trata de "Goodbye Sam, Hello Samantha", recientemente distribuida en todo el mundo.

El éxito de Cliff no puede medirse únicamente por sus discos. Ha hecho siete películas, un documental, una obra de teatro para la televisión, innumerables apariciones como invitado en "shows" televisivos, así como su propia serie en la pequeña pantalla. No es extraño que cada año, desde 1958, haya ganado por lo menos uno de los concursos de popularidad.

¿Cómo ve el propio Cliff su éxito? Modestamente, como uno puede esperarse. "No tengo una voz demasiado buena", me ha dicho. "En muchos sentidos he sido extremadamente afortunado".

"Siempre he seguido la moda, continúa Cliff, pero lo que nunca he hecho es imitar a nadie".

TRANSFORMACIONES

"Nunca he sufrido cambios dramáticos, aunque sí algunas transformaciones debido a las



cuales mi estilo puede haber cambiado un poquito para que fuera más atractivo".

"Mi primera transformación ocurrió con "Living Doll", la segunda con "The Young Ones". Supongo que las cosas también cambiarían cuando abandoné mi guitarra y me corté las patillas. Sin duda, estos han sido los mejores consejos que he recibido en mi vida. Fue Jack Good, el famoso productor y agente del mundo de la música "pop", quien me los dió".

Acerca del presente, Cliff dijo: "He alcanzado un punto en el que no tengo que agradar a nadie más que a mi mismo. No tengo que firmar un contrato si no lo deseo y si quiero tomarme un día de vacaciones, puedo hacerlo. Me tomo las cosas con mucha calma ahora".

Acerca de los planes futuros de Cliff, les diré que tiene contratos para todo lo que queda de año, aunque es más importante el hecho de que Cliff está al fin haciéndose a la idea de casarse.

"Me gustaría casarme, sentar la cabeza y tener una familia", señala. "La verdad es que no creo que esté tan viejo como para no poder hacerlo".

¿FUE EL NERVIOSISMO PROVOCADO POR LA ALTURA POR LO QUE BOBBY MOORE FUE ACUSADO DE ROBO?

- LA ALTURA DESCOMPONE LOS NERVIOS DE ALGUNAS PERSONAS Y A LOS PERIODISTAS LES PUEDE LLEVAR A FALSEAR LOS HECHOS

El incidente de Bogotá que afectó a la reputación del capitán del equipo de fútbol inglés, Bobby Moore, puso de relieve la excitación que parecen experimentar los periodistas no acostumbrados a climas de altura. Peter Irvine recuerda en este artículo otros incidentes que tal vez puedan atribuirse a las mismas causas.

LONDRES.— En el ya distante periodo de la postguerra, cuando las tropas británicas seguían estacionadas en Eritrea, 20 soldados que realizaban una patrulla de rutina cerca de Asmara presenciaron atónitos una pelea singular entre los dos oficiales que mandaban el pelotón.

Fue el tipo de incidente que "no puede acontecer nunca" en el flemático ejército británico y la disputa que provocó la reyerta también fue poco verosímil. El grueso de la patrulla había salido en un camión de 10 toneladas y los dos oficiales iban a precederlo en un jeep. La

discordia que surgió entre los dos, ambos tenientes, fue sobre quién debía conducir el jeep. Los montes de Eritrea fueron testigos de un intercambio muy poco caballeroso de juramentos e insultos, y finalmente llegaron a las manos. Los protagonistas tuvieron que ser separados por sus propios soldados.

Lo interesante de este incidente es que ocurrió en una carretera a 2.315 metros de altitud, y no cabe duda de que esa circunstancia tuvo mucho que ver con ello, ya que la altitud no sólo ejerce un impacto físico sobre los pulmones y el corazón, sino que puede afectar también, directa e

indirectamente, al equilibrio mental, los nervios y la moral en general.

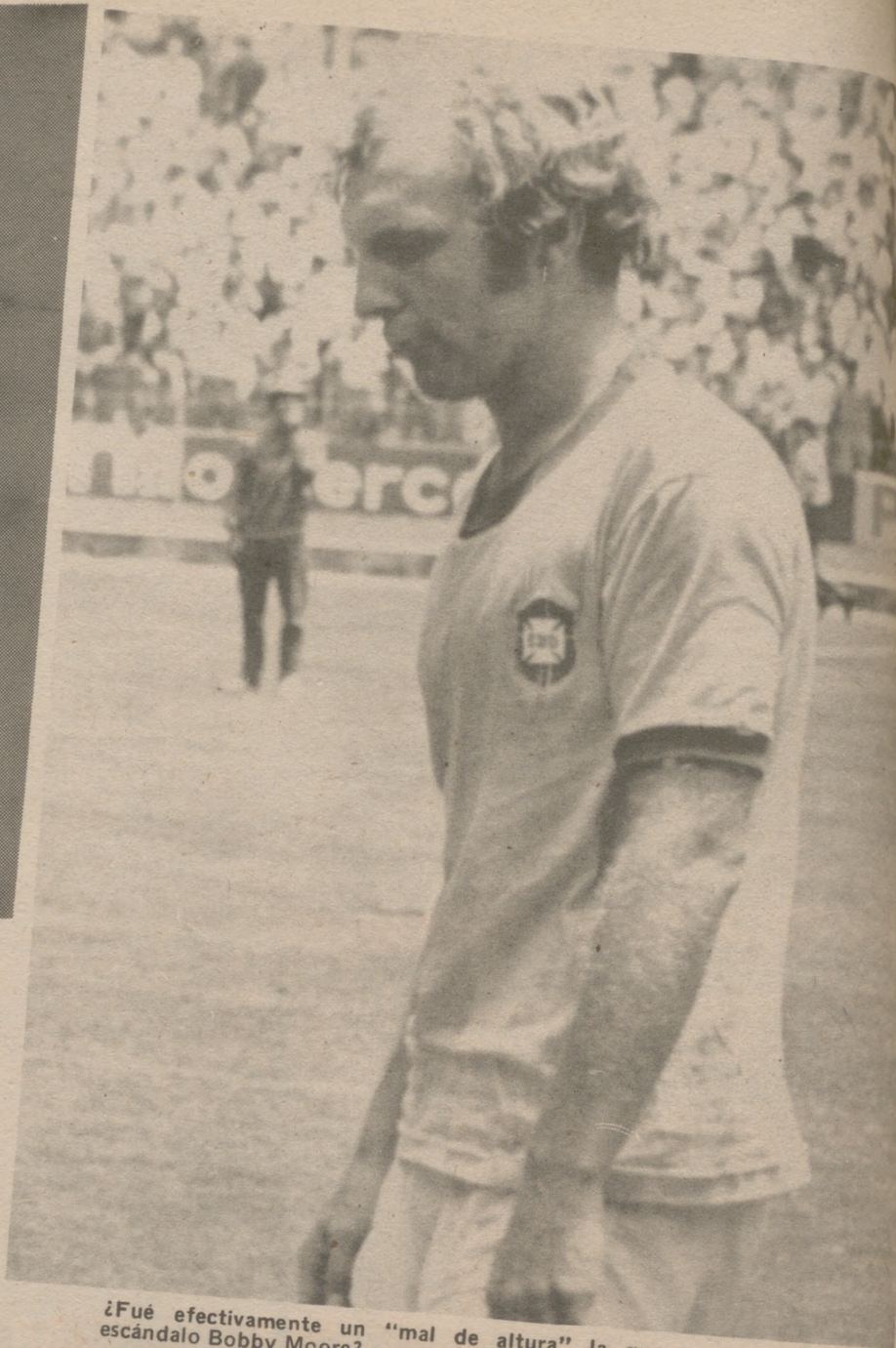
¿Cuál es la relación directa entre la altitud y la capacidad de juicio? La mayoría de la gente convendría en que el factor determinante lo constituye la fatiga. El aire puro, no enrarecido, de la montaña puede tener un efecto vigorizador inmediato en el que venga de una atmósfera más húmeda al nivel del mar, pero afecta adversamente a la energía cuando el corazón y los pulmones llevan varias horas trabajando en esas condiciones. Por lo que a los efectos

indirectos se refiere, es menos lo que de ellos se sabe con certeza, pero es posible sacar algunas deducciones basadas en la experiencia y citaremos uno o dos casos: Una forma en la que puede manifestarse el estado de excesiva tensión debido a la altitud es el complejo de persecución. El servicio diplomático británico y las firmas comerciales con representantes en lugares lejanos de la metrópolis conocen bien casos de este tipo. La queja, que puede llegar a una intensidad casi neurótica, suele ser: "Los jefes de Londres no nos comprenden ni a nosotros ni nuestros problemas. ¿Cómo se atreven a pedirnos un inventario en estas circunstancias?"

PETULANCIA Y PANICO

Este tipo de situación puede hacer que se reciban en Londres algunos cablegramas sumamente petulantes procedentes de los lugares más remotos del mundo. Las misivas, redactadas con furia progresiva, son objeto de simpatía y de cierta inquietud, pero no de sorpresa. El comentario usual es: "¡Pobre Buggins! Un caso de 'Addis-itis' por supuesto (o 'Bogotistis' o 'Kabulitis', según donde se encuentre).

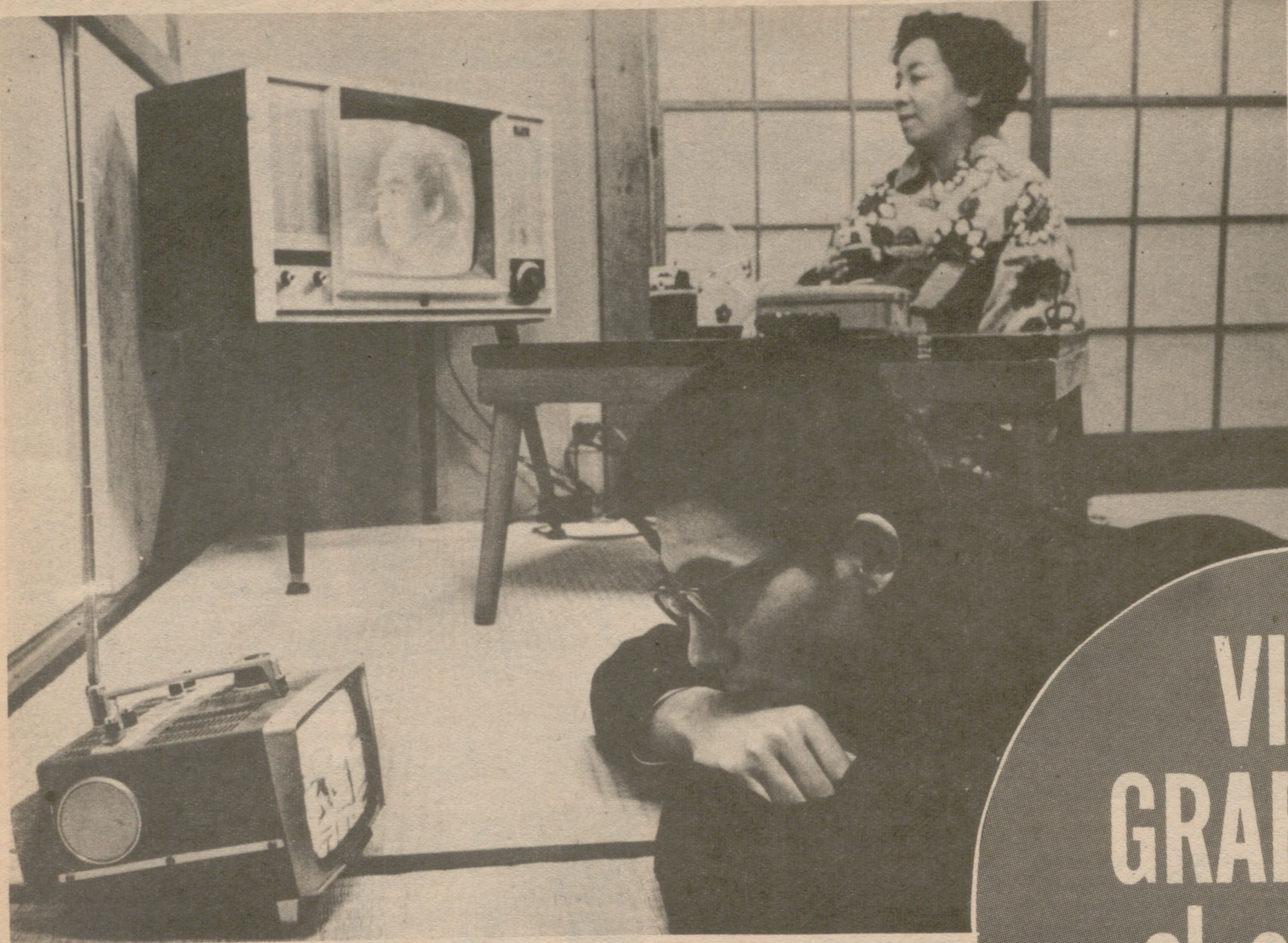
Otros síntomas pueden ser una testadurez insensata, el pánico, la desesperación o un comportamiento extraño. Durante una misión de cuatro años en el Oriente Medio, mis tres lugares principales de trabajo fueron: Beirut (a nivel del mar), mi base, Damasco (a 700 metros); y Aleppo (a 400 metros). No creo que llegase a darme "el mal de montaña".



¿Fue efectivamente un "mal de altura" la que ocasionó el escándalo Bobby Moore? (Foto Efe).



Vista de la Paz, Bolivia. En el centro de la fotografía, el mariscal de Ayacucho, en la plaza Sucre. Parece ser que la altura puede afectar psíquicamente a las personas no acostumbradas a la altitud. (Foto Efe).



NO HAY QUE
REVELAR, NI
HAY QUE
PROYECTAR

VIDEO-GRABACION al alcance de todos

LOS JAPONESES INUNDARAN EL MERCADO MUNDIAL ANTES DE CINCO AÑOS

LOS equipos convencionales para hacer películas en casa estarán anticuados en cosa de pocos años, según dicen los expertos. En su lugar tendremos video-grabaciones para televisión. Los avances en esta materia son verdaderamente deslumbrantes. Podremos ver nuestras propias películas en el aparato de T.V. a los pocos minutos de haberlas hecho y además con color y sonido. No tendremos que esperar a que nos las revelen ni usar el proyector.

Hace poco un japonés aficionado a hacer películas, tomó con su cámara a sus dos hijas pequeñas que chapoteaban en el estanque de su casa. ¡Media hora después pudieron ver la película por el aparato de T.V.!

Pronto, nosotros podremos hacer lo mismo. O ver nuestras últimas vacaciones de verano, o los primeros pasos inseguros del pequeño, ¡en nuestra propia televisión!

PROTOTIPOS

Ya se han prestado equipos de este tipo a familias japonesas, para hacer pruebas, pero todavía son muy voluminosos y muy complicados. Los expertos en la materia dicen que, en cosa de cinco años, estas incomodidades serán superadas. Los equipos grabadores de películas para T.V. serán fáciles de usar y no costarán más que un buen film de ahora.

El sistema que se usa para estas películas rápidas se llama video-grabación. Hasta hace unos años este sistema sólo existía en los grandes estudios de T.V. Ahora, cualquiera que se pueda gastar 900 libras (153.000 pesetas aproximadamente), puede comprar esta cámara, cuyo tamaño y peso es muy parecido al de una cámara de cine, y el equipo de grabación. El aspecto de la cámara es el de un magnetófono grande y complicado.

Según un experto, para la mitad de la década de los 70, las películas de 8 mm. serán

consideradas por los aficionados a hacer cine como lo son hoy las máquinas de manivela. Las ventajas serán enormes. No habrá pérdida de tiempo en el revelado, ni habrá que ir a la caza de proyectores ni tendremos molestias con el telón.

Podremos ver las grabaciones enseguida en nuestro aparato de T.V., probablemente con sonido y a todo color. Cuando nos cansemos de la película, se podrá borrar igual que hacemos ahora con las cintas magnetofónicas.

LA CAMARA

La cámara es, en realidad, una cámara de T.V. en miniatura con una lente que se debe ajustar según la luz y el enfoque. Pero con esto se acaba el parecido. En lugar de una película sensible a la luz e impresionada por medio de un aparato eléctrico o de relojería, tenemos una masa de complejos electrónicos.

Por ahora, la toma hecha por esta cámara tiene que ser introducida en un gran aparato

grabador. El aspecto de este grabador es el de un magnetófono caro, en el que hubiera que usar una cinta más ancha que lo normal. En esta cinta es donde se graba la película.

Las compañías de T.V. han usado la video grabación desde hace años para grabar programas. Las cintas que usan tienen varios centímetros de ancho y el equipo en general es tan grande y costoso, que se hace prohibitivo para los aficionados.

Los alemanes y los japoneses han investigado con tesón para reducir el tamaño y la complejidad de este equipo. Hace dos años una conocida firma japonesa consiguió por fin poner en el mercado un equipo completo de video grabación: una cámara en miniatura y un aparato grabador y televisor portátil.

Enseguida fue adquirido por hospitales, colegios y laboratorios, que lo consideraron ideal para la enseñanza y la investigación.

Algunas fábricas también consideraron que estas películas instantáneas podían ser de gran ayuda en las ventas y en la preparación del personal. Y los políticos que querían perfeccionar sus apariciones en televisión, podían hacerlo en su propia casa. Según los expertos, esto es sólo el principio del estallido de la video grabación.

El próximo paso será reducir aún más el tamaño del equipo grabador de tal manera que todo queda en la misma cámara. La micro-electrónica lo hará posible, pero durante algún tiempo será necesario llevar una batería externa en el hombro.

PARA 1975

En los próximos 5 años se espera que el sistema de video grabación tanto que permita la grabación simultánea de sonido y de todo color.

La video grabación se hará tan fácil para el aficionado que se encuentre en su dormitorio, que el precio más módico.

Esta técnica se ha usado en estudios profesionales de cinematografía, en cámaras de video que trabajan al mismo tiempo de cine mientras se está haciendo la película. Al final de la escena, el director puede tomar y repetirla o pausarla, sin necesidad de esperar a que las películas reveladas en el laboratorio.

Parece ser que en los próximos años la video grabación va a tener un gran impacto. Las universidades inglesas ya están instalando sistemas de este tipo.

Un importante cinematógrafo dice que en los comienzos de esta revolución cinematográfica tendrá una gran repercusión en todas las ramas de la profesión profesional y amateur.

Cuando el arte de la video grabación estaba en su infancia, los principales fabricantes de las ventas de sus máquinas, con este anuncio: "Vd aprieta el botón, hacemos el resto". Ahora, el anuncio a la moda es: "apriete el botón, su aparato de T.V. hará el resto". La video grabación ha entrado en nuestras vidas... ¡para quedarse!

EN TODAS LAS LIBRERIAS

"CASA PACO"

de PEDRO PABLO PADILLA

La más apasionante y cruda novela de ayer para las juventudes de hoy

ESTUDIO ABIERTO ALCANZA SU XIII EMISION

Iñigo y su bigote SON YA POPULARES

Programa de la Segunda de TVE "Estudio Abierto" alcanza su emisión trece. Desde hace unas semanas este espacio se emite a las 10,30 de la mañana los domingos.

PROGRAMAS

María Iñigo continúa haciendo este programa "Abierto" de la Segunda de TVE. Y su inteligencia, su carácterístico y su humor hacen que más que un presentador sea él quien da el tono del programa. Al día y emitirse en directo, las horas que dura hacen una auténtica guerra para los componentes del programa. Una silla que se cae que estaba previsto que no se presenta, son cosas que deben ser en el momento. Sin embargo, de cara al espectador el programa gana en seriedad. "Estudio abierto" presenta siempre la actualidad y la mayor variedad. Tres entrevistas: Julián García

Candau, Jesús Picatoste y Miguel Eguineche buscan la noticia en cualquier rincón de España.

Solly es el encargado de la coordinación del espacio y Pedro Baldie de su realización.

ENTREVISTA

José María Iñigo recuerda, para "Noticias de TVE", las entrevistas más significativas que ha realizado en este programa. Dámaso Alonso y Gregorio Marañón como personalidades españolas, Carmen Sevilla y Conchita Velasco, en cine, y toreros, futbolistas, etc. Para Iñigo, una de las entrevistas más simpáticas fue la que mantuvo con "Don Mateo", uno de los últimos combatientes de Filipinas.

El impacto del programa ha sido superior al previsto. Se reciben cerca de 1.000 cartas cada semana. Las polémicas más frecuentes han sido suscitadas por entrevistas con jugadores de fútbol y toreros y también sobre lengua española, en relación con las palabras de Dámaso Alonso.

Los temas tratados levantan discusiones incluso en el plató. Por ejemplo, la disputa del crítico taurino Navalón con un ganadero. José María Iñigo procura siempre templar los ánimos.

PROXIMOS PROGRAMAS

En el programa del día 26 de junio está prevista la actuación de los siguientes cantantes:

- Los Payos, con Giovana, (conjunto de música hispanoamericana).
- Los Iberos (rítmos modernos).
- Diana (canción moderna)
- Manolo Royz (ganador del concurso Música-3, cantante folk)
- Pedrito Rico (canción española)
- Los Cava Bengal.

El día 3 de julio "Estudio abierto" se emitirá desde el Parque de Atracciones de Madrid. Estará dedicado a la "Canción del Verano" y actuarán en él más de 28 intérpretes.

OBRAS DE TEATRO DICTAMINADAS

La Junta de Apreciación de la Dirección General de Cultura Popular y Espectáculos dictaminó durante la reunión celebrada el pasado día 2 de junio, las siguientes obras teatrales.

"El rey se muere" de Eugene Ionesco, traducida por María Martínez Ballesteros, solicitada por la Empresa Alba, para representar en un teatro sin determinar de Alicante. Autorizada para mayores de 18 años.

"Cantic a les set" de Jaime Armero Alberola, solicitada por la Empresa Vicente Vives, para representar en el Patronato Llombay de Valencia. Autorizada para mayores de 18 años.

"La Vida en un hilo" de Edgar Neville, adaptada por Luis Escobar, solicitada por la Empresa del Teatro Eslava, para representar en el Teatro Eslava de Madrid. Autorizada para mayores de 14 años.

"El parecido" de Pedro Salinas, solicitada por la Empresa Cámara de Madrid, para representar en Teatro del Montepío Comercial de Madrid. Autorizada para mayores de 14 años.

"Olvida los tambores" de Ana Diosdado, solicitada por la Empresa de María José Alfonso-Emilio G. Caba-Juan Diego, para representar en un teatro sin designar de Zamora. Autorizada para mayores de 18 años.

"Irakasle Jatorra" de Martín Iturbe, solicitada por el Grupo de Jóvenes de Anoeta, para representar en el Teatro Anoeta. Autorizada para todos los públicos.

"Tic-Tac, un, dos tres" de Antonio Alfonso y F. Margallo, solicitada por la Empresa Nacional de Cámara y Ensayo, para representar en el Teatro Marquina de Madrid. Autorizada Cámara.

"El Cristo de las quinielas" de Joaquín Calvo Sotelo, solicitada por la Empresa de Justo Alonso, para ser representada en el Teatro Cómico de Madrid. Autorizada para todos los públicos.

"Las Mariposas son libres" de Leonard Gershe y traducida por José Luis Alonso, solicitada por Andrés Kramer, para representar en el Teatro Marquina de Madrid. Autorizada para mayores de 18 años.

"La comedia nueva" de Fernández de Moratín, solicitada por el Círculo de la Amistad XII de Enero, para representar en el Salón social de Santa Cruz de Tenerife. Autorizada para todos los públicos.

"¿Quieres ser polígamo?" de Javier Lafleur, solicitada por la Empresa Café-Teatro Ismael de Madrid. Autorizada para mayores de 18 años.

CARTERA

CINES DE ESTRENO

GENOVA. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Los rebeldes de Arizona. Scope - Color. Charles Quiney, Claudia...
GENOVA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). 2ª semana: El diablo de la cola. Color. Film de...
GENOVA. — 5-7-9-11. (May. 18). 2ª semana. El fiel servidor. Scope - Eastmancolor. Ugo Tognazzi, María...
GENOVA. — 5-7-9-11. (Mayo-18). La batalla del Alamo. Todd-ao - Color - Stereo. Robert...
GENOVA. — 5-7-9-11. (Mayo-18). Matrimonios separados y repetidos. Eastmancolor. Conchita...
GENOVA. — 5-7-9-11 y 11'15 (Todos públicos). Los indestructibles. Panavisión 70 mm. John Wayne, Rock...
GENOVA. — 5-7-9-11. (Mayo-18). Adios Texas. Cinemascope - Eastmancolor. José Suárez.
GENOVA DE ARTE Y ENSAYO
GENOVA. — 5-7-9-11. (Mayo-18). 2ª semana: Georgy (La soltera retonzona). Eastmancolor. Alan Bates.
GENOVA. — 5-7-9-11. (Mayo-18). La Viaccia. Un film de Mauro Bolognini. Claudio...
GENOVA DE REESTRENO
GENOVA. — 5-7-9-11. (Mayo-18). La muñeca y el resto. Color. Brigitte Bardot.
GENOVA. — 5-7-9-11. (Mayo-18). No importa morir. Eastmancolor. Eric...
GENOVA. — 5-7-9-11. (May. 16). La... Eastmancolor. Geva...
GENOVA. — 5-7-9-11. (May. 16). La... Eastmancolor. Geva...

FUENCLARA. — 5-7 y 9 (Todos públicos). Misión arenas ardientes. Cinemascope - Eastmancolor. Howard Ross, Ann Sherman.
GRAN VIA. — 5-7-9-11. (Mayores 18). La playa. Cinemascope - Technicolor. Tony Franciosa, Jacqueline Bisset.
MADRID. — 5-7-9-11. (May. 14). El sabor de la venganza. Cinemascope - Eastmancolor. Richard Harrison, Gloria Millán.
MOLA. — 4'30 - 7'15 y 10'45. (Mayores 14). Funny Girl. Cinemascope - Technicolor. Barbara Streisand, Omar Sharif.
MONUMENTAL. — 5-7-9-11 (May. 18). Un hacha para la luna de miel. Color.
NORTE. — 5-7-9-11 (Mayores 14). Rebelión en las aulas. Color. Sidney Poitier.
PALACIO. — 5-7-9-11. (Mayores 18). Tercer mes: Serafino. Color. Adriano Celentano.
PARIS. — 5-7-9-11. (May. 18). Cinco para el infierno. Cinemascope - Eastmancolor. John Garko, Margaret Lee.
PAX. — 5-7-9-11. (May. 14). Donde la ciudad termina. Sidney Poitier, John Cassavetes.
RIALTO. — 5-7-9-11 (Mayores 18). Maldonne. Color. Elsa Martinelli.
ROXY. — 5-7-9-11. (May. 18). Los malvados de Firecreek. Cinemascope - Technicolor. James Stewart, Henry Fonda.
SALAMANCA. — 5-7-9-11 (Todos públicos). La mujer pirata. Color. Gianna Maria Canale.
TORRERO. — 5-7-9-11. (Todos públicos). Tres sargentos bengalíes. Cinemascope - Eastmancolor. Richard Harrison, Ugo Arden.
PELOTA
Frontón Jai-Alai. — 5'30. Partidos de pelota a cesta punta. Quinielas.
 Altube - Arrecho contra Jayo - Rodríguez.
 Del Río - Legorreta contra Aragón - Echeverría.

Envejecerá diez años "BARBARA PILADIN" EN DOS NUEVOS FILM EN ROMA

ROMA, 1 (Efe) Barbara Piladin, la actriz norteamericana que hace algunos años trabaja en Italia, se ha visto obligada a hacerse envejecer diez años para interpretar dos papeles de madre en otros tantos films que se están rodando en Roma, dirigidos por Vittorio de Sica y el polaco Jerzy Kawalerowicz.
 Barbara Piladin no ha cumplido aún los 40 años.

La próxima temporada ● MASTROIANNI, DEBUTARA EN BROADWAY

ROMA, 1 (Efe) Marcello Mastroianni muy probablemente se presentará en la próxima temporada en el teatro más grande de Broadway, en Nueva York.
 La idea de esta presentación es del productor cinematográfico Joe Levine, que viene colaborando con actores y productores italianos entre ellos Carlo Ponti.
 Levine intenta aprovechar la próxima estancia del actor italiano en Nueva York con motivo de la "prima mundial" de "Sunflower" para convencerlo de que debe intentar la "aventura con el papel de Rodolfo Valentino en el espectáculo musical "Ciao Rudy" de Gerinei y Giovanini, y que, durante dos años, ha triunfado en el más grande teatro romano, el "Sistina".
 Mastroianni rehusó una análoga oferta de los productores Alexander Cohen y David Merrick por falta de tiempo, hace algunos meses.

TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL radiodelicias

Avda. América, 4 y 6 - Télf. 370100
 Avda. Madrid, 161 y 163 - Télf. 338021
 Delicias, 5 - Télf. 330227 - ZARAGOZA

MIÉRCOLES 1

sobremesa

13,45 CARTA DE AJUSTE.
 14,00 Apertura y presentación.
 14,02 PANORAMA DE ACTUALIDAD.
 15,00 NOTICIAS A LAS TRES.
 15,30 MANOS AL VOLANTE.
 16,00 EMBRUJADA.
 16,30 VUELTA CICLISTA A FRANCIA.
 17,00 NIVEL DE VIDA.
 17,30 HABLEMOS DE ESPARA.
 17,45 Cierre.

tarde

19,15 CARTA DE AJUSTE.
 19,30 Apertura y presentación.
 19,32 TARZAN.
 20,29 Avances.
 20,30 ESTE PLANETA.

noche

20,55 ESTA NOCHE... Información sobre los programas nocturnos de TVE.
 21,00 NOVELA: «El amigo», de Joaquín Dicenta. Capítulo III.



21,30 TELEDIARIO.
 21,55 Avances.
 22,00 VUELTA CICLISTA A FRANCIA.
 22,15 REMITE: MARIBEL. «Como de la familia», de Alfonso Paso.
 22,45 IRONSIDE.
 23,45 AVENTURA: «Aventura del Anapurna» (III), por Miguel de la Quadra Salcedo. Realización: Borja Moro.
 0,15 VEINTICUATRO HORAS.
 0,30 Despedida y cierre.

19,45 CARTA DE AJUSTE.
 20,30 Presentación y avances.
 20,32 DIBUJOS ANIMADOS.
 21,00 DOCUMENTO.
 21,15 EXPRESO A PETTICOAT.
 21,45 ATENEO.
 22,15 NOTICIA-2.
 22,30 Avances.
 22,32 CINE-CLUB. II CICLO DE CINE HUNGARO: «Cantata», de Miklós Jancsó (1963).
 24,00 Cierre.

ARAGON/Expres PAG. 23

● EL PLURIPLEJO
IMPONE SU LEY

NECESITA VD. UN....

En esta sección, que es totalmente gratuita para nuestros lectores, publicaremos durante una semana cuantas demandas y ofertas de trabajo se nos envíen. Sólo un ruego: que cuando nuestros comunicantes encuentren el trabajo solicitado, nos lo participen. No es mucho, ¿verdad? ¡Pues, adelante!

MONCAYO

MECANOGRAFO

Un muchacho, de 22 años, con experiencia de oficinas y dominando mecanografía, solicita trabajo para horas libres. Teléfono 21-41-39

OFRECE TRABAJO

Se ofrece trabajo atender portería Colegio Gascón y Marín de 8 a 10 de la noche para clases nocturnas y recoger las 3 aulas que se emplean. Teléfono 292015 Sr. Granell de 2,30 a 4 y de 10,30 en adelante.

PERITO MERCANTIL

Perito mercantil, pendiente de S.M. a sortear en noviembre para el reemplazo del año próximo, desearía encontrar trabajo eventual disponiendo como horario hábil de 6 a 9 de la noche.

Si alguien lo necesita, en el teléfono 23-55-51 de 11 a 1 y de 4 a 6, el Sr. Lorente les dará razón.

**DEPENDIENTE
RELACIONES PÚBLICAS**

Jóven, 22 años, tardes libres, se ofrece para tienda o cualquier tipo de relaciones públicas.

Domicilio: Leopoldo Romeo, número 9 - tercero A.

**ADMINISTRATIVO
PARA LAS TARDES**

Un lector, A.B., con el teléfono 29-21-71, nos dice que trabajaría por las tardes de Administrativo, en cualquier oficina o particular. Tiene horas libres y necesita aumentar sus ingresos. ¿Le hace falta a Vd.?

LLEVARIA CONTABILIDAD

Un administrativo llevaría contabilidad, cualquier empresa particular, a partir de las 8 de la tarde. Llamen preguntando por el Sr. Víctor, a teléfono 226426 y en seguida podrán ponerse de acuerdo.

COBRO DE RECIBOS

Un señor nos escribe para decirnos que en sus horas libres es ferroviario— cobraría recibos. De su honradez y solvencia darán todos los avales que sean precisos. ¿Lo necesita Vd.? Llámeme por teléfono. Tiene el núm. 37-08-36.

PINTOR

D. Eduardo Ramos, con domicilio en Sevilla, 11, quinto letra D, es pintor de pisos, tiene disponible los sábados por la tarde, y todos los días desde las 6 en adelante. Su teléfono 37-11-88. (Llamen preguntando por Sr. Muñoz).

**REPARTO DE
PROPAGANDA**

Se ofrecen dos carteros para repartir propaganda, o cobro de recibos a partir de las 5,30 de la tarde.

Tfno: 27-48-50 (llamen preguntando por Sr. Oscar)

DOS ESTUDIANTES

Dos estudiantes (uno de Preuniversitario y el otro de Maestría Industrial) desean trabajar durante el mes de Julio, en cualquier empleo, pero preferentemente relacionado al trabajo con sus estudios. Llamen al Tfno: 25-22-80. Preguntando por Fernando García.

El abuelo navegante

**CRUZARA EL PACIFICO
EN SOLITARIO**

**UTILIZARA UN PEQUEÑO
BARCO DE PESCA DE MADERA**

KAGOSHIMA (Japón), 30 (Efe-Reuter).— El organismo encargado de la Seguridad Marítima comunicó hoy, que un abuelo de 73 años ha aplazado hasta el mes de abril del año próximo su intento de cruzar el Pacífico en solitario, en un pequeño barco de pesca de madera.

Dijo el referido organismo, que Schoichiro Matsushita, un pescadero de Ibusuki (sur del Japón) tras ser repetidamente persuadido por los empleados del citado organismo ha dicho que abandona el plan.

Los empleados manifestaron

que Matsushita no poseía los suficientes conocimientos y técnicas de navegación y que su barco de 6,5 toneladas, accionado por un motor de 35 caballos, era inadecuado para realizar la travesía del Pacífico, planeada hasta San Francisco, vía Honolulu.

El navegante de referencia tenía programado salir hoy del puerto de Ibusuki.

Añadió el mencionado organismo, que Matsushita—que celebró su propio funeral en un templo budista en abril del año pasado—ha accedido a mejorar sus conocimientos de navegación y su barco para el año próximo.

**Los médicos
británicos
sostienen:**

"EL ABORTO ES
ETICAMENTE
INACEPTABLE"

LONDRES, 1 (Efe). La profesión médica británica, ha definido su actitud respecto al aborto, calificándolo de "éticamente inaceptable" aunque sea legal en ciertos casos.

La declaración fué hecha pública ayer durante la conferencia anual de la "British Medical Association".

El presidente del consejo de la asociación, doctor Ronald Wilson, manifestó: "no puede decirse que todo lo que es legal, sea moralmente aceptable. Nosotros no tenemos más función que la de salvar vidas humanas".

El doctor Wilson añadió: "no creo que debamos dejarnos influenciar por la llamada "Permissive Society".

**Una nueva sección
de ARAGON/exprés
para sus lectores**



En esta sección se publicarán los escudos de armas de los apellidos cuyas personas lo soliciten, por riguroso turno de recepción de las mismas. Es importante hagan constar en la solicitud el lugar de origen del mismo o región de donde procede la familia, con el fin de dar el escudo ajustado a la rama correspondiente.

Este servicio es gratuito, para los lectores de ARAGON/exprés, ofrecido por la delegación de Zaragoza de la Prestigiosa Agencia Ibérica de Heráldica y Genealogía...

Será publicado el correspondiente dibujo acompañado de una breve sinopsis del historial del apellido requerido. Cada lector deberá consultar únicamente un apellido por solicitud hecha, a la que debe acompañar el cupón que publicamos.

Rogamos a nuestros lectores un poco de paciencia, porque hemos recibido un aluvión de solicitudes. A todos se les atenderá. Pero el estudio requiere algún tiempo.

HERALDICA

CUPON

VALEDERO PARA UNA
CONSULTA

**Lo que DICE
las ESTRELLAS**

DIA 2 DE JULIO



ARIES: (21-3, 20-4): Las condiciones inestables en el hogar, harán que su sistema nervioso padezca. Deberá tener mucho cuidado con cualquier movimiento financiero que haga.



TAURO: (21-4, 20-5): Será buen día para los asuntos diarios. No se precipite a la hora de tomar decisiones importantes. Evite la impaciencia. Sería conveniente cuidar más la salud.



GEMINIS: (21-5, 20-6): No sea descuidado en las cuestiones monetarias. El idilio seguramente será inestable. Trate de concentrarse. El día será más bien confuso e intranquilo.



CANCER: (21-6, 21-7): Las cuestiones hogareñas posiblemente causarán interferencias en sus planes personales. Los miembros de la familia quizá sean difíciles de convencer. No sea sensible.



LEO: (21-7, 21-8): Maneje sus problemas personales sin ayuda de segundas personas. Tendrá problemas de tanto perturbadores, pero podrá ser solucionados si evita el hacer las cosas precipitadamente.



VIRGO: (22-8, 22-9): Los amigos tratarán de influir en sus actividades financieras. Existe demasiado peligro en romper amistades por causa del dinero. Las discusiones razonables podrán ser beneficiosas.



LIBRA: (22-9, 22-10): seguramente no espera. Pueden ser que ocasionen problemas impulsivos ni necesarios.



ESCORPIO: (23-10, 23-11): una acción precipitada conduciría a nada poco prácticas molestias. Relaciones con personas que esten...



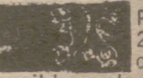
SAGITTARIO: (23-11, 23-12): Tenga los fondos en la participación los muestre impulsivos detalles más importantes.



CAPRICORNIO: (21-12, 21-1): Evite el momento la discusión la discusión en cuestiones de colaboración y seguridad un poco...

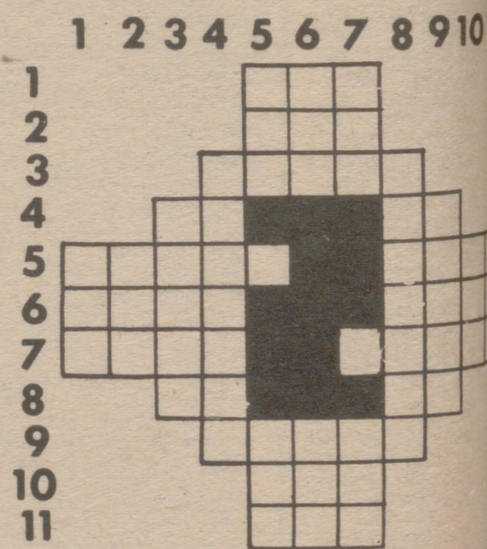


ACUARIO: (18-1, 18-2): antes de tomar decisiones relacionadas con el trabajo. Tenga más cuidado detalles, estos son el éxito.



PISCIS: (20-3, 20-4): creará posiblemente serán tendrán que ser más. No sea derrochador propicio para el éxito.

CRUCIGRAMA



© IBERGRAF

HORIZONTALES: 1: Dueño. 2: Igual. 3: Sazonar. 4: Tipos antiguos mexicanos. Contracción. 5: Admite. Cada uno de los opuestos en que la órbita de un planeta corta a la Eclíptica. 6: marcharos. Animales salvajes, bóvidos, muy parecidos al Expresado con la boca o con la palabra. Lienzo fabricado en Portugal. 8: Pronombre Campeón. 9: En plural, óxido. Señal de socorro. 11: Parte del sombrero.

VERTICALES: 1: Tuesto. 2: Extremo inferior de la antena. 4: Delgados, delicados. 5: Une. Se atreve. 6: Enfermedad. Onda. Agarradero. 8: Canales estrechos y largos que se hacen en piedras, etc. 9: Papagayos. 10: Al revés, apócope de codo. 11: Osa.

SOLUCION AL NUMERO ANTERIOR

HORIZONTALES: 1: Esa. 2: Los. 3: Meses. 4: Su. Zona. 6: Cota. Olas. 7: Atod. Animo. 8: Sa. At. 9: Rombo. 11: Osa.

VERTICALES: 1: Aca. 2: Sot. 3: Sitos. 4: Muladar. 5: Edo. Sos. Tos. 7: Ase. Ola. 8: Sazonar. 9: Solit. 10: Nam. 11: Aca.